



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor binnenlandse zaken,
belast met de lokale besturen en
de agglomeratiebevoegdheden**

—

**VERGADERING VAN
DONDERDAG 16 JUNI 2011**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des affaires intérieures,
chargée des pouvoirs locaux et
des compétences d'agglomération**

—

**RÉUNION DU
JEUDI 16 JUIN 2011**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Dienst verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Service des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD**SOMMAIRE**

INTERPELLATIES	6	INTERPELLATIONS	6
- van mevrouw Brigitte De Pauw	6	- de Mme Brigitte De Pauw	6
aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,		à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "de harmonisatie van de gemeentelijke administratieve sancties als vector in het mobiliteitsbeleid".		concernant "l'harmonisation des sanctions administratives communales en tant que vecteur de la politique de mobilité".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Annemie Maes, mevrouw Barbara Trachte, de heer Philippe Pivin, mevrouw Brigitte De Pauw, mevrouw Danielle Caron, de heer Charles Picqué, minister-president, mevrouw Martine Payfa, voorzitter, mevrouw Brigitte De Pauw.</i>	8	<i>Discussion – Orateurs : Mme Annemie Maes, Mme Barbara Trachte, M. Philippe Pivin, Mme Brigitte De Pauw, Mme Danielle Caron, M. Charles Picqué, ministre-président, Mme Martine Payfa, présidente, Mme Brigitte De Pauw.</i>	8
- van de heer Dominiek Lootens-Stael	21	- de M. Dominiek Lootens-Stael	21
tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,		à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,	
betreffende "de nieuwe verlenging van het mandaat van de waarnemende gouverneur en vicegouverneur van het administratief arrondissement Brussel- Hoofdstad".		concernant "la nouvelle prolongation du mandat de gouverneur f.f. et vice-gouverneur f.f. de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Paul De Ridder, de heer Charles Picqué, minister-president, de heer Dominiek Lootens-Stael.</i>	23	<i>Discussion – Orateurs : M. Paul De Ridder, M. Charles Picqué, ministre-président, M. Dominiek Lootens-Stael.</i>	23

<p>- van mevrouw Elke Van den Brandt 27</p> <p>tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de Brusselse initiatieven in het federaal Grootstedenbeleid, categorie B".</p>	<p>- de Mme Elke Van den Brandt 27</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "les initiatives bruxelloises dans le cadre de la politique fédérale des grandes villes, catégorie B".</p>
<p>- van de heer Fouad Ahidar 28</p> <p>tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de evaluatie van het programma 'preventie schoolverzuim'".</p>	<p>- de M. Fouad Ahidar 28</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "l'évaluation du dispositif d'accrochage scolaire".</p>
<p>- van de heer Ahmed Mouhssin 28</p> <p>tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "het niet erkennen van twee islamitische comités".</p>	<p>- de M. Ahmed Mouhssin 28</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "la non-reconnaissance de deux comités islamiques".</p>
<p>Bespreking – Sprekers: de heer Charles Picqué, minister-president, de heer Ahmed Mouhssin. 31</p>	<p>Discussion – Orateurs: M. Charles Picqué, 31 ministre-président, M. Ahmed Mouhssin.</p>

MONDELINGE VRAGEN	36	QUESTIONS ORALES	36
- van mevrouw Els Ampe	36	- de Mme Els Ampe	36
<p>aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de afschaffing van een buurtweg door de Stad Brussel".</p>		<p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "la suppression d'un chemin vicinal par la Ville de Bruxelles".</p>	
- van mevrouw Barbara Trachte	38	- de Mme Barbara Trachte	38
<p>aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>betreffende "de uitvoering van het meerderheidsakkoord inzake lokaal bestuur".</p>		<p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,</p> <p>concernant "la mise en œuvre de l'accord de majorité en matière de gouvernance locale".</p>	

*Voorzitterschap: mevrouw Martine Payfa, voorzitter.
Présidence : Mme Martine Payfa, présidente.*

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BRIGITTE DE PAUW

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de harmonisatie van de gemeentelijke administratieve sancties als vector in het mobiliteitsbeleid".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Gelet op de wetten van 13 mei 1999 en 17 juni 2004 werd het systeem van Gemeentelijke Administratieve Sancties (GAS) in het leven geroepen. Het is de bedoeling om een gemeente toe te laten door een boete van maximum 250 euro het naleven van voorschriften en reglementen af te dwingen zonder meteen langs de rechtbank te moeten gaan. Aangezien het justitieel apparaat momenteel overbelast is, is dat een heel goede maatregel om een oplossing te bieden aan zaken die kleine hinder opleveren. Om de kostprijs van die GAS op te vangen, geeft het gewest aan de gemeenten subsidies.

De GAS kunnen helpen allerlei vormen van overlast te bekampen. Sommige gemeenten passen ze toe als bijkomende maatregel om de mobiliteit te bevorderen. Asociaal gedrag in het verkeer kan

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME BRIGITTE DE PAUW

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'harmonisation des sanctions administratives communales en tant que vecteur de la politique de mobilité".

Mme la présidente.- La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Les sanctions administratives communales (SAC) permettent aux communes de faire respecter les règles et règlements en imposant une amende de maximum 250 euros, sans devoir passer par la voie judiciaire, notamment dans le cas de comportements inciviques en matière de mobilité. Ce système est subventionné par la Région.*

Il n'existe pas pour l'instant d'harmonisation des différentes sanctions administratives communales. Chaque commune a sa propre définition de ce qu'elle entend par "perturbation de l'ordre public" et est libre de déterminer la hauteur de l'amende.

Le CD&V défend l'idée d'une harmonisation des différentes sanctions administratives communales dans le cadre d'une harmonisation de la politique

bestraft worden via de GAS.

In het gewest komt dergelijk gedrag vaak voor en hindert heel wat mensen. Soms leidt het tot andere problemen, zoals ruzie onder buurtbewoners.

Het gaat hier om een gemeentelijke administratieve sanctie en er is momenteel geen eenvormig duidelijk kader uitgetekend waarbinnen er geopereerd wordt. Elke gemeente kan afzonderlijk bepalen wat er onder "hinderlijk gedrag voor de mobiliteit" verstaan wordt én kan de sanctie bepalen. Alleen het maximumbedrag is vastgelegd en niet het bedrag per overtreding.

In het meest extreme geval kan dat ertoe leiden dat er binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 19 verschillende kaders bestaan met 19 verschillende sancties voor bepaalde situaties. Dat is nefast voor de rechtszekerheid van de burger.

De bedoeling van de ordonnantie betreffende het parkeeragentschap en van het parkeerbeleid is om tot meer harmonisering te komen en ervoor te zorgen dat overal dezelfde regels van toepassing zijn.

Iedereen is het erover eens dat we een slagvaardige mobiliteitsstrategie nodig hebben. Dat staat ook in het regeerakkoord. Hiervoor dient het Iris 2-plan. De CD&V-fractie vindt het logisch om werk te maken van een harmonisering van de verschillende gemeentelijke administratieve sancties.

Hebt u hierover al contact gehad met de gemeentes? Is deze kwestie al besproken tijdens de Conferentie van Burgemeesters? Zo ja, wat waren de resultaten?

Welke gemeenten hebben een systeem van gemeentelijke administratieve sancties ingevoerd? Welke passen ze ook toe in hun mobiliteitsbeleid?

In november 2010 kondigde u aan dat uw administratie, in samenwerking met de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Gewest, een stand van zaken zou uitwerken en de situatie zou analyseren. Is dit ondertussen gebeurd en met welk resultaat?

Zult u met dit punt rekening houden bij het uitwerken van het Gewestelijk Parkeeragentschap?

de gestion de parking et de l'élaboration d'une stratégie de mobilité efficace.

Avez-vous déjà contacté les communes à ce propos ? Cette question a-t-elle déjà été abordée dans le cadre de la Conférence des bourgmestres ? Le cas échéant, avec quels résultats ?

Quelles sont les communes qui recourent aux SAC et quelles sont celles qui les appliquent dans le cadre de la gestion de la mobilité ?

Votre administration a-t-elle procédé à une évaluation de la situation, comme vous l'aviez annoncé en novembre 2010 ? Dans l'affirmative, quel en est le résultat ?

Prendrez-vous ce point en considération lors de la mise en place de l'Agence régionale de stationnement ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Ik heb aan dit onderwerp al veel aandacht besteed en dan vooral aan de problematiek van de auto's die parkeren op fietspaden onder het mom dat het maar "voor twee minuten is". Over de manier waarop deze overtredingen juridisch kunnen worden bestraft, bestaat onduidelijkheid. De wegcode kent aan de politie de bevoegdheid toe om stilstaande auto's op voet- en fietspaden te beboeten. Tegelijkertijd loopt er in de zone Brussel-West een proefproject dat gemeentelijke administratieve sancties toestaat sedert 1 oktober 2009. Er is dus een cumul mogelijk voor onregelmatig en ongeoorloofd parkeren.

De federale en de gemeentelijke wetgeving overlappen mekaar. Uzelf verklaarde reeds dat er voor deze problematiek financiële steun aan de gemeenten werd geboden. Volgens de gouverneur daarentegen vallen verkeersovertredingen niet onder de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties.

De gouverneurs, de gemeenten en het federale niveau verschillen van opvatting. Ik ben voorstander van een gemeentelijke sanctie, onder meer omdat het de werklast van het parket hierdoor vermindert. Ik treed evenwel collega De Pauw hierin bij dat er uniforme regels moeten worden opgesteld voor de 19 gemeenten. Het is immers onaanvaardbaar dat men in sommige straten aan de ene kant wel en aan de andere kant niet beboet wordt omdat de twee straatdelen tot verschillende gemeenten horen.

Als ik me niet vergis, heeft het Grondwettelijk Hof zich ook over deze kwestie gebogen. Kan de minister een duidelijk overzicht geven van de huidige stand van zaken? Komen er uniforme regels voor de 19 gemeenten?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte (in het Frans).- *Hebben de gemeenten, onder uw voogdij, in het verleden ooit administratieve sancties uitgevaar-*

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *Le Code de la route octroie à la police la compétence de verbaliser les véhicules à l'arrêt sur des pistes cyclables ou des passages pour piétons. Parallèlement, la zone de Bruxelles-Ouest fait l'objet d'un projet pilote qui autorise, depuis le 1^{er} octobre 2009, les sanctions administratives communales.*

Les législations fédérale et communale se recouvrent en partie. Vous disiez que les communes se sont vues proposer un soutien financier pour rencontrer cette problématique, tandis que, selon le gouverneur, les infractions au Code de la route ne tombent pas sous le coup de la loi relative aux sanctions administratives communales.

Je plaide en faveur d'une sanction communale, avec des règles uniformes pour les dix-neuf communes.

Sauf erreur de ma part, la Cour constitutionnelle s'est penchée sur la question. Pouvez-vous nous dresser un état des lieux actualisé ? Des règles uniformes seront-elles élaborées pour les dix-neuf communes ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte.- Je me demande, moi aussi, si dans le cadre de votre pouvoir de tutelle sur les communes, vous avez eu l'occasion

digd die in strijd waren met het gewestelijk beleid of met de regelgeving van een hoger politiek niveau?

Artikel 119 bis van de Nieuwe Gemeentewet stelt dat de gemeenteraden administratieve sancties mogen vaststellen behalve als er door of krachtens de wet, een decreet of een ordonnantie reeds sancties werden vastgesteld voor dezelfde overtredingen. Zo wordt dubbel parkeren reeds geregeld door het verkeersreglement.

Bent u op de hoogte van gemeentelijke maatregelen die overlappen met het verkeersreglement? Zo ja, hebt u daar een mauw aan weten te passen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pivin heeft het woord.

De heer Philippe Pivin (in het Frans).- *Tijdens de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid kwamen twee vertegenwoordigers van het Parket van Brussel aan het woord. Ze klaagden over personeelsgebrek en pleitten ervoor om de bevoegdheid om verkeers- en parkeerovertradingen te beboeten, over te dragen aan de gemeenten.*

Ook de politiezones delen dat standpunt. Onlangs nog zei een politiecommissaris me dat het geen zin had om een proces-verbaal op te stellen over een bepaalde verkeersovertrading omdat het Parket dat toch zou seponeren.

Sommige gemeenten hebben al inspanningen geleverd om de situatie te harmoniseren. In de politiezone Brussel-West wordt de druk op foutparkeerders opgevoerd door artikels 41 en 42 van het algemene politiereglement toe te passen.

Net zoals het Parket pleit ik ervoor om de bevoegdheid van de gemeenten en gemeenschapswachten uit te breiden, zodat ze onder meer tegen foutparkeerders kunnen optreden.

d'observer des situations dans lesquelles les communes auraient adopté des sanctions administratives contraires à des politiques régionales, à leurs objectifs ou à d'autres normes supérieures.

Je m'interroge plus particulièrement à ce sujet au niveau du Code de la route. En effet, l'article 119 bis de la nouvelle Loi communale, qui traite des sanctions administratives, prévoit que les conseils communaux peuvent établir des sanctions administratives à moins que celles-ci soient déjà établies par ou en vertu de la loi, d'un décret ou d'une ordonnance, pour les mêmes infractions. A priori, des comportements comme le parking en double file sont déjà régis en infraction par le Code de la route et ne peuvent donc pas faire l'objet de sanctions administratives.

Avez-vous connaissance de règlements communaux organisant des mesures déjà sanctionnées par le Code de la route ? Si oui, avez-vous déjà exercé votre pouvoir de tutelle sur ces règlements ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Pivin.

M. Philippe Pivin.- Je voudrais ajouter deux précisions. Premièrement, aux États généraux de la sécurité routière, on a entendu deux représentants du Parquet de Bruxelles délivrer un message très précis. Ils lancent un cri d'alarme car ils n'ont pas assez d'effectifs. Ils plaident en outre, de façon unanime et vigoureuse, pour un transfert de toutes les matières ayant trait à la circulation routière et au stationnement vers les communes.

Cela se confirme dans les zones de police. Pas plus tard qu'avant-hier, une commissaire de police, faisant suite à ma demande de mettre l'accent sur la verbalisation de tel type de véhicule en contravention, m'a répondu que cela ne servait à rien car un tel cas était d'office classé sans suite au Parquet. Au niveau de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Halle-Vilvorde, le Parquet a été clair : la surcharge de travail requiert un transfert vers les communes.

Certaines d'entre elles ont déjà fait un pas en avant et harmonisé des règlements. En zone de Bruxelles Ouest, nous avons une harmonisation des comportements concernant la chasse au

Dat er niet efficiënt wordt opgetreden tegen dergelijke overtredingen, is te wijten aan een bevoegdheidsprobleem. Gemeenschapswachten worden namelijk niet vermeld in artikel 3 van het verkeersreglement, waar wordt opgesomd wie bevoegd is om verkeersovertredingen vast te stellen. Zolang dat probleem niet wordt aangepakt, kunnen we enkel een beroep doen op de politie om overtredingen vast te stellen.

Ik verzoek minister-president Picqué en staatssecretaris De Lille om dit dossier met de nodige aandacht te volgen. De heer De Lille heeft al meerdere brieven tot de federale overheid gericht om de kwestie aan te kaarten. De druk moet worden opgevoerd om het verkeersreglement zo snel mogelijk te wijzigen, zodat gemeenschapswachten kunnen verbaliseren. Nu staan ze machteloos.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Mevrouw de voorzitter, ik zou graag reageren op wat de heer Pivin heeft gezegd met betrekking tot de gemeenschapswachten. Hij heeft het begin van mijn interpellatie niet gehoord. Ik pleit voor een grotere harmonisering van de reglementen. Wij hebben in onze politiekezone al het voorbeeld gegeven, maar die harmonisering zou moeten worden uitgebreid tot de negentien gemeenten.

stationnement illicite. Ce sont les fameux articles 41 et 42 du règlement général de police qui permettent de poursuivre. Des démarches sont donc déjà opérées dans ce sens.

Je plaide, tout comme le Parquet, pour un transfert plus important aux communes et aux gardiens de la paix, notamment pour l'enlèvement des véhicules qui sont en stationnement illicite, où trop souvent nous sommes confrontés au mécontentement des riverains et des citoyens qui doivent attendre longtemps avant de voir une dépanneuse apparaître. Les communes ont peut-être d'autres moyens, d'autres objectifs, d'autres priorités, mais tout cela peut se discuter.

Pour l'instant, on doit faire le constat de réactions inefficaces. Il y a véritablement un problème de compétence. Tout cela se réduit à l'article 3 du Code de la route, la loi sur la police de la circulation routière. Cet article énumère en effet les agents qualifiés pour constater les infractions. Or, les gardiens de la paix ne figurent pas encore dans cette liste. En d'autres termes, nous pouvons plaider, mais c'est en vain, car tant que cette liste ne sera pas adaptée il faudra toujours se retourner vers le corps de police et ses disponibilités.

Je demande au ministre-président et au secrétaire d'État M. De Lille d'être attentifs. Ce dernier a déjà adressé des courriers au fédéral pour appeler à la vigilance. Il faut renforcer la pression afin que cette modification du Code de la route intervienne le plus rapidement possible et que les compétences des gardiens de la paix soient élargies et les autorisent à intervenir davantage.

Pour le moment, ils n'en ont pas la compétence et toutes les interpellations que nous pourrions avoir sur le sujet se heurteront au même constat d'impuissance des communes et des gardiens de la paix.

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *En réaction à l'intervention de M. Pivin concernant les gardiens de la paix, je répète que je plaide en faveur d'une harmonisation des règlements élargie aux dix-neuf communes.*

Si nous voulons habiliter les gardiens de la paix à verbaliser, ceux-ci devront bénéficier d'une formation supplémentaire, qui coûtera de l'argent. Soyons donc prudents avec de telles procédures.

De gemeenschapswachten hebben geen specifieke opleiding. Als wij hen bevoegd willen maken om boetes uit te schrijven, moeten zij een extra opleiding krijgen. Dat zal geld kosten. Wij moeten dus voorzichtig met dergelijke procedures omspringen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Caron heeft het woord.

Mevrouw Danielle Caron (*in het Frans*).- *De wetten van 13 mei 1999 en 17 juni 2004 hadden tot doel de gemeenten meer mogelijkheden te bieden om ongeoorloofd gedrag te bestraffen. Op die manier kunnen kleine criminaliteit, onveiligheid en overlast in het verkeer snel en efficiënt worden aangepakt.*

Het harmoniseren van de gemeentelijke administratieve sancties is een logische stap met het oog op de reeds aangevatte regionalisering van het parkeerbeleid. De werkgroep die zich daarop toelegt, heeft het al gehad over de regionalisering van het beleid inzake preventie, repressie en tarifiering van overtredingen.

De verloning van de gemeentelijke ambtenaar die de administratieve sancties moeten uitwerken, wordt gefinancierd door een gewestsubsidie.

Wat is uw standpunt omtrent deze harmonisering?

Hoe zal de samenwerking worden geregeld tussen de gemeentelijke ambtenaar bevoegd voor administratieve sancties en het nieuwe gewestelijke Parkeeragentschap? Zullen de gemeentelijke ambtenaren in de toekomst subsidies blijven ontvangen?

Welke beroepsprocedure is mogelijk voor gemeentelijke administratieve sancties? Worden hiervoor ook uniforme regels opgesteld?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Caron.

Mme Danielle Caron.- Comme on vient de le rappeler, les lois du 13 mai 1999 et du 17 juin 2004 ont été votées par les législateurs afin d'élargir les moyens d'action des communes en matière de sanctions contre les incivilités. Ces sanctions administratives communales sont un instrument permettant de lutter plus rapidement et plus efficacement contre la petite criminalité, l'insalubrité, les problèmes de sécurité et les dérangements publics, notamment en termes de mobilité.

Il nous paraît logique de mettre en œuvre une harmonisation des sanctions administratives communales relatives à la mobilité, à l'image de la régionalisation des politiques communales de stationnement. Le groupe de travail qui s'occupe de cette répartition des compétences entre Région et communes avait d'ailleurs abordé la question de la régionalisation de la politique de prévention, de répression et de tarification des infractions.

La Région subsidie aussi le fonctionnaire de chaque commune chargé de mettre en œuvre le processus des sanctions administratives communales.

Quel est votre point de vue sur l'harmonisation des sanctions administratives communales, ou au moins de celles portant sur la mobilité ?

Quelle collaboration comptez-vous mettre en place entre les fonctionnaires communaux subsidiés par la Région, en charge de la perception de ces sanctions et de la nouvelle Agence régionale de stationnement ? Va-t-on continuer à subsidier ces fonctionnaires dans chaque commune ?

Quelles sont les procédures de recours en matière de sanctions administratives communales ? Où en est-on dans l'uniformisation des droits de recours ?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *Een vrij preciese vraag wordt uitvergroot tot een breed debat. Laten we ons tot de kern van de zaak beperken.*

(verder in het Nederlands)

Ik ken de problematiek van de overlast goed aangezien ik destijds, als federaal minister bevoegd voor grootstedenbeleid, initiatieven heb genomen om het fenomeen te bestrijden. Ik stelde net als de andere burgemeesters vast dat veel kleine misdaden ongestraft bleven omdat het parket niet in staat was om alle daders te vervolgen. Daarom hebben we de gemeentelijke administratieve sancties ingevoerd. De bezoldiging van de lonen van de ambtenaren wordt gedekt door een financiële tegemoetkoming. Het totaalbedrag van de subsidies die het gewest heeft toegekend over een periode van vijf jaar, bedraagt 6.773.103,21 euro.

(verder in het Frans)

Ik ben blij dat we grote inspanningen leveren. Waarom?

(verder in het Nederlands)

Uit de analyse blijkt dat alle Brusselse gemeenten van dit systeem gebruikmaken. Uw eerste vraag gaat over de evaluatie van het systeem. Op mijn verzoek voerden de plaatselijke besturen een evaluatie uit. Daaruit blijkt dat het aangewezen is de subsidie voor de gemeenten op te nemen in het Brussels Preventie- en buurtplan, aangezien de strijd tegen overlast een van de vier prioritaire doelstellingen uit dat plan is.

Het Brussels Preventie- en buurtplan pleit voor een nauwe samenwerking tussen de gemeenschapswachten en de politiezones en de gemeentelijke diensten belast met de strijd tegen overlast. Het plan bepaalt dat elke gemeente een persoon aanstelt die belast is met de efficiënte ontwikkeling van een systeem van gemeentelijke administratieve sancties en die over de resultaten daarvan regelmatig communiceert met de plaatselijke besturen. Het gewest betaalt het loon van die ambtenaren.

Het plan voorziet ook in de oprichting van een

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je pense que l'on mélange tout et que l'on transforme une question relativement précise en un vaste débat, que je vais tenter de baliser. En effet, les problèmes sont multiples, comme celui de l'harmonisation, de la compétence, etc.

(poursuivant en néerlandais)

Lorsque j'étais ministre fédéral en charge de la politique des grandes villes, j'ai pris des initiatives pour lutter contre le phénomène des incivilités. Face au constat que bon nombre de petits délits étaient classés sans suite par le Parquet, nous avons instauré le mécanisme des sanctions administratives communales. Le total des subventions octroyées par la Région dans ce cadre sur une période de cinq ans s'élève à 6.773.103,21 euros.

(poursuivant en français)

On fait un gros effort. C'est impressionnant et c'est tant mieux. Pourquoi ?

(poursuivant en néerlandais)

L'analyse révèle que toutes les communes bruxelloises ont recours à ce système. L'évaluation du mécanisme, menée par l'Administration des pouvoirs locaux (APL), recommande d'intégrer la subvention des communes dans le Plan bruxellois de prévention et de proximité, qui préconise une collaboration étroite entre les gardiens de la paix, les zones de police et les services communaux en charge de la lutte contre les incivilités.

Ce plan prévoit que chaque commune désigne une personne chargée de développer un système efficace de sanctions administratives communales et d'en communiquer régulièrement les résultats à l'APL. La Région couvre le salaire de ces agents.

Le plan prévoit également la mise sur pied d'un groupe de travail en vue d'échanger les bonnes pratiques et d'examiner l'harmonisation de certaines sanctions.

Cependant, la question est délicate car nous nous

werkgroep waar goede praktijken kunnen worden uitgewisseld en waar kan worden nagegaan hoe bepaalde sancties kunnen worden geharmoniseerd.

Wij streven naar een harmonisering van de gemeentelijke reglementen, maar dat is een gevoelige kwestie, aangezien wij ons zodoende op het terrein van de gemeentelijke autonomie begeven. Telkens wanneer wij een harmonisering van de reglementen of belastingen voorstellen, stuiten wij op die gemeentelijke autonomie. Zo heeft één gemeente geweigerd om in het compensatiefonds voor de belastingen op de bedrijven en ondernemingen te stappen.

Toch moet worden gezegd dat er al sprake is van een zekere harmonisatie, aangezien bij de oprichting van de politiezones de gemeenten binnen eenzelfde zone reeds bepaalde aspecten van hun algemeen politiereglement op elkaar hebben afgestemd.

(verder in het Frans)

De harmonisatie werd reeds gerealiseerd op het niveau van de politiezones. Gelukkig bestaan er maar zes politiereglementen.

(verder in het Nederlands)

Ik ben het met u eens. Al hebben we reeds vooruitgang geboekt, het blijft onvoldoende.

Ik wijs er op dat het de gemeenten zijn die beslist hebben overleg te plegen omtrent een harmonisering van de politiezones.

(verder in het Frans)

De Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (VSGB) neemt deel aan een werkgroep die zich over de harmonisatie buigt.

Harmonisatie is alleen mogelijk wanneer de gemeenten hiertoe beslissen. Persoonlijk ben ik er wel voorstander van, maar het zijn de gemeenten die bevoegd zijn.

Mevrouw de voorzitter *(in het Frans).*- *De gemeenten geven wel degelijk blijk van gezond verstand.*

heurtons au principe de l'autonomie communale. Ceci étant, une certaine harmonisation est déjà de mise puisque les communes d'une même zone de police ont déjà harmonisé certains aspects de leur règlement général de police.

(poursuivant en français)

Donc, l'harmonisation est déjà faite au niveau des zones. Nous avons la chance de ne pas avoir dix-neuf, mais bien six règlements.

(poursuivant en néerlandais)

Il est vrai que les progrès enregistrés sont insuffisants.

Je souligne que ce sont les communes qui ont décidé d'engager une concertation sur l'harmonisation des zones de police.

(poursuivant en français)

L'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) participe également à un groupe de travail à ce sujet.

Quant à l'harmonisation, elle ne se décrète pas. Elle ne pourra se faire que si les communes en décident. Je plaide en sa faveur, mais je suis ici confronté à l'autonomie communale.

Mme la présidente.- Les communes ont néanmoins un certain bon sens.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik spreek dat niet tegen. Ik wijs er alleen op dat het onmogelijk is om hen te verplichten een harmonisatie door te voeren.*

(verder in het Nederlands)

Er is natuurlijk een oplossing, namelijk deze harmonisering gebruiken als criterium voor de subsidies.

(verder in het Frans)

Ik ben er voorstander van om deze problematiek aan de Conferentie van Burgemeesters voor te leggen. U bent burgemeester. Denkt u dat er over een harmonisatie te onderhandelen valt?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pivin heeft het woord.

De heer Philippe Pivin (in het Frans).- *De harmonisatie van de politiezones was al een eerste stap.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik zal nagaan of de zes politiezones tot harmonisatie bereid zijn. Maar het eigenlijke initiatief moet wel van de gemeenten komen.*

Mevrouw de voorzitter (in het Frans).- *Vandaag kan dubbel parkeren niet via een administratieve sanctie worden bestraft.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Dat probleem is pas aan de orde nadat de kwestie van de harmonisatie geregeld is.*

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Dat zal ook meer duidelijkheid scheppen naar de gebruiker toe.

Mevrouw de voorzitter (in het Frans).- *Het dubbel parkeren is een voorbeeld van overtredingen die je niet kunt aanpakken met administratieve boetes.*

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je ne dis pas le contraire, mais cela dépend des communes qui seraient bien inspirées de tendre vers une harmonisation. En tout cas, que l'on ne m'interroge pas ici sur la manière d'imposer une harmonisation. C'est impossible !

(poursuivant en néerlandais)

Une solution serait d'utiliser cette harmonisation comme critère de subvention.

(poursuivant en français)

Je peux imaginer faire cela. Ce serait bien vu et nous aurions un grand débat. En effet, il serait pertinent qu'à la Conférence des bourgmestres, on puisse avoir un échange de vues à ce sujet. Vous qui êtes bourgmestre, avez-vous le sentiment qu'une possibilité d'harmonisation est négociable ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Pivin.

M. Philippe Pivin.- Un pas a déjà été franchi à partir du moment où l'on a harmonisé au niveau de l'équivalent des zones de police.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Comme Mme De Pauw l'a dit, il y a bien six zones de police. Il faudrait voir si elles peuvent éventuellement tendre vers une harmonisation. Je vais le proposer et on verra bien. Je crois que c'est une bonne idée. Mais ça doit être une initiative communale.

Mme la présidente.- Concernant les double files, il est impossible de faire passer à ce jour ce type d'infraction en sanction administrative.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Ce n'est pas le débat. Cela va venir. Pour le moment, j'en reste au niveau de l'harmonisation.

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *L'usager y gagnerait aussi en clarté.*

Mme la présidente.- À simple titre d'information, le stationnement en double file est un exemple de ce qu'il est à ce jour impossible de faire passer en sanction administrative.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik houd mij momenteel bezig met de harmonisering.*

De heer Philippe Pivin (in het Frans).- *Die problemen moeten samen worden aangepakt.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Inderdaad, maar de vraag van mevrouw De Pauw betreft de harmonisering.*

Die harmonisering werd reeds gedeeltelijk gerealiseerd, maar op initiatief van de gemeenten. Misschien zou het geweest volgens sommigen enkel subsidies mogen verlenen aan gemeenten die in een geharmoniseerd regime stappen. Maar dat is voer voor de Conferentie van Burgemeesters.

De harmonisering kan bovendien nooit betrekking hebben op de strafrechtelijke overtredingen. Ik ken dit onderwerp goed, aangezien ik aan de federale debatten heb deelgenomen, die uitmondten in de goedkeuring van een wet. Deze biedt een oplossing voor een aantal problemen die u aanhaalt.

In het begin was er veel tegenstand tegen die wet. Sommigen vreesden dat alles aan de willekeur van de burgemeesters zou worden overgelaten. Anderen oordeelden dan weer dat enkel Justitie bevoegd was om sancties op te leggen. Maar zij hebben hun standpunt beetje bij beetje bijgesteld: ze hebben ingezien dat er iets moest veranderen. In onze maatschappij worden heel wat overtredingen gebanaliseerd omdat ze nooit worden bestraft. Dat leidt tot ernstige problemen.

Mevrouw de voorzitter (in het Frans).- *De burgemeesters willen wel degelijk de administratieve boetes harmoniseren. Als ze hun regelgeving aanpassen, brengen ze de andere burgemeesters op de hoogte. Het klopt niet dat de burgemeesters van slechte wil zijn. Ze zijn zich bewust van de nood aan harmonisering.*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *We kunnen pas werk maken van*

M. Charles Picqué, ministre-président.- *Ce sujet va arriver, mais je me préoccupe pour l'instant d'harmonisation.*

M. Philippe Pivin.- *Ça forme un tout.*

M. Charles Picqué, ministre-président.- *Tout à fait, mais la question de Mme De Pauw portait sur l'harmonisation. Il y a d'autre part le problème de la compétence et le problème des agents habilités.*

L'harmonisation est donc en partie réalisée, mais à l'initiative des communes. On me dira - c'est facile - de ne donner de subsides qu'aux communes rentrant dans un régime harmonisé. On peut en discuter, mais cela devrait plutôt être envisagé du côté de la Conférence des bourgmestres.

Mais, même si on décide d'harmoniser, cela n'a aucun effet s'il s'agit d'une infraction pénalisable. Je connais bien le sujet pour avoir participé à des discussions au niveau fédéral et avoir poussé le ministre de l'Intérieur à adopter cette loi qui répond à toute une série de vos questions, notamment sur les recours.

Au début, cela a été difficile. De célèbres pénalistes sont venus parler de mon initiative comme de celle d'un shérif, en affirmant que tout allait être laissé à l'arbitraire des bourgmestres et de leurs administrations, que seule la Justice pouvait sanctionner, etc. Mais les choses évoluent. Ils commencent à se rendre compte qu'il faut faire quelque chose, que nous sommes dans une société où l'on banalise les infractions puisqu'elles ne sont jamais punies. Si on ne les sanctionne pas, on aura de gros problèmes. On le voit dans nos communes.

Mme la présidente.- *L'harmonisation des sanctions administratives est un souci que partagent les bourgmestres. Lorsqu'ils procèdent à une modification de la réglementation par exemple, ils transmettent cette information à leurs homologues. Prétendre qu'il n'y a pas de bon sens ni de volonté de leur part me paraît inexact. Les bourgmestres sont conscients de la nécessité de cette harmonisation.*

M. Charles Picqué, ministre-président.- *Nous tendons vers cette harmonisation. Nous*

harmonisering als de communautaire twistappel wordt weggewerkt.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Ik heb geen enkel communautair probleem aangehaald.

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Ik zeg niet dat u over communautaire kwesties bent begonnen. Wat ik bedoel, is dat de harmonisering van het beleid van de gemeenten wordt gedwarsboomd door communautaire kwesties.*

Mevrouw Annemie Maes *(in het Frans).*- *Wiens schuld is dat?*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Het wordt breed uitgesmeerd in de pers.*

(verder in het Nederlands)

Het is jammer dat elk debat rond de harmonisering van de reglementen of de overdracht van bevoegdheden door communautaire beschouwingen wordt beïnvloed. Wij moeten het overleg en de samenwerking tussen de gemeenten aanmoedigen en misschien zelfs opleggen.

Dit thema verdient een ruim debat, maar er heerst een groot wantrouwen over de achterliggende bedoelingen. Ik denk bijvoorbeeld aan de Vlaamse eisen over de rol van de gemeenten. Dat is betreurenswaardig, aangezien een harmonisering en een overdracht van bepaalde bevoegdheden nuttig zouden zijn.

Mevrouw Annemie Maes.- Waarom doet u dat dan niet?

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Dit debat is niet eenvoudig.*

Ik wil het nu hebben over de kern van de zaak: de bevoegdheden en de mobiliteit.

(verder in het Nederlands)

In de strikte betekenis van het woord maakt geen enkele gemeente gebruik van administratieve

parviendrons à la réaliser pour autant que l'on cesse de confondre la gestion communale et l'aspect communautaire dans ce débat.

Mme Brigitte De Pauw *(en néerlandais).*- *Je n'ai fait état d'aucun problème communautaire.*

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je ne dis pas que vous avez parlé de communautaire. Je dis que le problème de l'harmonisation des règlements, de la coopération entre communes, de tout ce qu'on doit faire dans cette Région, ce juste débat est handicapé par un certain nombre de considérations communautaires institutionnelles.

Mme Annemie Maes.- Par qui ?

M. Charles Picqué, ministre-président.- Tout cela est étalé dans la presse.

(poursuivant en néerlandais)

Malheureusement, chaque débat portant sur l'harmonisation des règlements ou le transfert des compétences - des initiatives pourtant utiles - est parasité par des considérations communautaires. Ce sujet mériterait un vaste débat, mais la méfiance est grande quant aux intentions sous-jacentes.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).*- *Pourquoi ne le faites-vous pas ?*

M. Charles Picqué, ministre-président.- Ce type de débat n'est pas simple.

J'en viens maintenant au vif du sujet : la compétence et la mobilité.

(poursuivant en néerlandais)

Aucune commune n'applique de sanctions administratives dans le cadre de la mobilité à

sancties op het vlak van mobiliteit. Wel worden deze sancties door een aantal gemeenten aangevend in de strijd tegen foutparkeren. Het betreft inbreuken gevisieerd door de artikelen 23, 24 en 25 van het verkeersreglement.

Voor deze overtredingen gelden strafrechtelijke boetes. Bepaalde gemeenten wenden administratieve sancties aan om bepaalde zaken, waarvoor het parket niet langer optreedt, niet langer ongestraft te laten.

(verder in het Frans)

Enkel politieagenten zijn bevoegd om in het geval van een verkeersovertreding een proces-verbaal op te stellen. Ze hebben echter al meer dan genoeg te doen. Daarom zou het beter zijn die taak over te dragen aan de gemeenschapswachten.

Ook op het gebied van openbare netheid kunnen bepaalde overtredingen enkel worden vervolgd als de politie een proces-verbaal opstelt. Het heeft echter geen enkele zin om een proces-verbaal op te stellen als het toch wordt geseponeerd. Zo ontstaat immers een gevoel van straffeloosheid.

Als de bevoegdheden van de gemeenschapswachten worden uitgebreid, ontstaat het risico dat we met de politievakbonden te maken krijgen.

In de grote steden is het niet langer haalbaar om kleine overtredingen te laten verbaliseren door politieagenten, omdat die het al te druk hebben met ernstigere feiten. Brusselse politieagenten hebben meer werk dan agenten in landelijke gemeenten.

Als de gemeenschapswachten meer bevoegdheden krijgen, zullen ze ook extra opleidingen nodig hebben en worden de diplomaveristen strenger. In dat geval zullen we wellicht met een nieuw probleem kampen, namelijk dat er onvoldoende kandidaten overblijven.

Wij zouden een harmonisering van de sancties kunnen bespreken in de werkgroep voor de uitwisseling van de goede praktijken tussen gewest en gemeenten.

Ik zal de harmonisering van bepaalde sancties op de agenda plaatsen van de werkgroep die in het kader van het preventieplan is opgericht. Wij zullen zien wat dat oplevert. Alles hangt af van de

proprement parler, mais certaines les utilisent pour lutter contre le stationnement interdit, soit les infractions reprises aux articles 23, 24 et 25 du Code de la route.

(poursuivant en français)

Seuls les policiers sont habilités à dresser des procès-verbaux. Leur efficacité est certainement mise à mal puisqu'ils sont déjà soumis à de très nombreuses tâches. Il serait plus judicieux de confier cette tâche aux gardiens de la paix qui verraient ainsi leur compétence étendue.

Pour ce qui est de la propreté par exemple, certains faits doivent être constatés par la police pour être poursuivis. Mais vous imaginez vraiment que l'on va affecter des policiers à la rédaction de procès-verbaux qui seront de toute façon classés sans suite ? Il serait insensé qu'un policier consacre son énergie à cela, entraînant en plus un sentiment d'impunité chez le contrevenant.

Le débat mérite d'être ouvert, toutefois, nous risquons de nous confronter aux syndicats policiers. La revalorisation du rôle du gardien de la paix pourrait susciter des revendications de la part des organisations policières en termes notamment de rémunération.

Dans les grandes villes, il n'est plus possible d'utiliser des policiers pour verbaliser de petites infractions. Ils sont en effet surchargés de travail, accaparés par des infractions majeures. Seuls des élus urbains comme nous pouvons comprendre cette situation. La charge de travail des policiers bruxellois est fort différente de celle de leurs collègues dans des plus petites entités, comme Laethem-Saint-Martin ou Rixensart, par exemple.

Les esprits évoluent néanmoins. Mais pour faire avancer les choses, il faudra exiger une formation complémentaire des gardiens de la paix ou requérir des diplômes supplémentaires. Nous risquons par contre d'être confrontés à un autre problème : la capacité à recruter.

Comme je l'ai dit plus tôt, nous pourrions examiner une harmonisation des sanctions dans le cadre du groupe de travail qui réunit les acteurs communaux et régionaux pour l'échange des bonnes pratiques.

goede wil van de gemeenten.

(verder in het Nederlands)

In de huidige omstandigheden kan ik geen harmonisatie opleggen.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Ik wil nog even herhalen dat het helemaal niet de bedoeling van deze interpellatie is om ook maar enig communautair element aan te brengen. Laat die onderhandelingen maar op het federale niveau. Ik ben er geen voorstander van dat we zaken van een ander niveau in het gewest gaan binnensluizen. Mijn partij heeft altijd geprobeerd om op een positieve en constructieve wijze samen te werken met de Franstalige collega's. We hebben ook het grootste respect voor mensen die een andere taal spreken.

Mijn interpellatie was vooral door een andere bekommernis ingegeven. U weet heel goed dat CD&V absoluut geen voorstander is van het afschaffen van de gemeenten. Ervaringen met onder meer Antwerpen hebben geleerd dat een dergelijke fusie niet werkt. Er zijn zaken die dicht bij de burger moeten blijven.

U beweert dat u dit moeilijk kan opleggen aan de gemeenten. Wat de oude provinciale reglementen betreft, bent u echter wel met een voorstel gekomen waar de gemeenten op ingegaan zijn. Ik vind het logisch dat u in het kader van uw gewestelijke bevoegdheid een aantal voorwaarden koppelt aan bepaalde subsidies. Dat dient uiteraard op een positieve manier en in nauw overleg te gebeuren met de gemeenten zelf. Het is normaal dat u daarover vooraf discussieert met de burgemeesters en dat u het advies vraagt van de betrokkenen op het terrein.

Ik heb nog drie vragen over zaken die ik niet goed heb begrepen. U zegt dat uw diensten een evaluatie

Nous allons faire cela. Voilà de quoi satisfaire Mme De Pauw. Je vais rappeler l'intérêt, au sein du groupe de travail créé dans le cadre du Plan de prévention que vous connaissez, de mettre à l'ordre du jour la possibilité d'une harmonisation de certaines sanctions. On verra bien comment les choses évoluent. Mais cela dépendra d'une négociation avec les communes.

(poursuivant en néerlandais)

Actuellement, je ne peux pas imposer une harmonisation.

Mme la présidente.- La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Avant toute chose, je tiens à répéter que mon interpellation n'avait aucun relent communautaire. Elle était motivée par une tout autre préoccupation. Le CD&V n'est absolument pas favorable à la suppression des communes.*

Vous affirmez que vous pouvez difficilement imposer l'harmonisation aux communes. Il me semble pourtant logique que vous liiez les subventions régionales à certaines conditions, pour autant que cela se fasse dans un esprit positif et d'étroite concertation avec les communes.

Vous dites que vos services ont réalisé une évaluation et vous parlez d'un Plan bruxellois de prévention et de proximité. Je présume que ce plan n'est pas encore prêt ?

hebben uitgevoerd en u hebt het over een Brussels plan voor preventie en buurtbeleid. Ik neem aan dat dat plan nog niet klaar is?

De heer Charles Picqué, minister-president.- Het wordt al uitgevoerd. Het is een meerjarenplan met een looptijd van vier jaar. In feite is het gewoon de nieuwe naam voor de vroegere preventieplannen. We hebben er vier doelstellingen geformuleerd, waaronder de strijd tegen de overlast.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Verstaat u daaronder ook problemen als dubbel parkeren?

De heer Charles Picqué, minister-president.- Nee. Ik ben wel voorstander van administratieve boetes tegen dubbelparkeerders.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Misschien kan het proefproject in de politiezone Brussel-West met de steun van het Brussels Gewest worden uitgebreid naar de negentien gemeenten? De federale regering is natuurlijk in lopende zaken, maar we weten dat die soms wel wat worden uitgebreid. Daarbij kan gebruik worden gemaakt van de evaluatie van het project in de zone Brussel-West.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Uiteraard, maar ik wijs erop dat zo'n beslissing juridisch aanvechtbaar zou zijn.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Behalve als de federale overheid het verkeersreglement zou wijzigen.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Dat zou natuurlijk de oplossing zijn, maar we kunnen daar moeilijk op vooruitlopen. Vandaag zou een dergelijke beslissing van de politiezone eigenlijk in strijd zijn met de wetgeving. De slaagkansen van een beroepsprocedure zouden zeer hoog zijn.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Ik begrijp dat de juridische basis broos is, maar ik wil u toch aanraden om gebruik te maken van de positieve evaluatie van het project. Het politiekorps wordt daardoor ontlast, zodat het zich kan bezighouden met andere zaken dan het verbaliseren van dubbelparkeerders. Kunt u hierover niet onderhandelen met de federale overheid? Wellicht zijn andere Belgische steden zoals Luik, Charleroi, Antwerpen of Gent ook geïnteresseerd in een dergelijk model,

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Il s'agit d'un plan pluriannuel d'une durée de quatre ans, qui est déjà en exécution. Nous l'avons articulé autour de quatre objectifs, dont la lutte contre les incivilités.*

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Entendez-vous aussi par là des problèmes comme le stationnement en double file ?*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Non, je préconise dans ce cas des amendes administratives.*

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Ne pourrait-on pas élargir le projet pilote mené dans la zone de police Bruxelles-Ouest aux dix-neuf communes ?*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Une telle décision serait juridiquement contestable.*

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Sauf si le pouvoir fédéral modifie le Code de la route.*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Ce serait la solution, mais nous pouvons difficilement l'anticiper. Aujourd'hui, une telle décision de la zone de police serait contraire à la législation et un éventuel recours aurait toutes les chances d'aboutir.*

Mme Brigitte De Pauw (en néerlandais).- *Je comprends que la base juridique soit fragile, mais je vous conseille néanmoins d'exploiter l'évaluation positive du projet. Les corps de police s'en trouveraient déchargés. Ne pouvez-vous pas négocier à ce sujet avec le fédéral ? D'autres villes belges seraient aussi peut-être intéressées par un tel modèle.*

omdat ze de problemen willen oplossen die ontstaan door het feit dat het parket een aantal zaken niet vervolgt.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ik moet het nakijken, maar de stad Gent zou afspraken in die zin gemaakt hebben met het Gentse parket.

(verder in het Frans)

Ik heb verzocht om contact op te nemen met de stad Gent, die blijkbaar een akkoord heeft gesloten met het Parket. Zo'n akkoord volstaat echter niet. Het risico van een beroepsprocedure blijft bestaan. Toch is het een interessant gegeven.

(verder in het Nederlands)

Dat zal niets veranderen aan het feit dat het proces-verbaal door een politieagent moet worden opgesteld.

Mevrouw de voorzitter *(in het Frans).*- *Er zijn heel wat beroepen ingesteld.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Het proces-verbaal moet door een politieagent worden opgesteld. Als dat niet gebeurt, kan hiertegen een beroep worden ingesteld.*

Wij zouden een uitgebreid debat over dit interessante onderwerp kunnen organiseren. Wij zouden een magistraat kunnen uitnodigen, evenals vertegenwoordigers van de administratie en van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten.

Mevrouw de voorzitter *(in het Frans).*- *De discussies zijn reeds aan de gang. Twee Brusselse politiezones hebben al een overeenkomst met het Parket gesloten.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *U spreekt over iets anders.*

Mevrouw de voorzitter *(in het Frans).*- *De discussies zijn al gestart.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Inderdaad, maar ik denk dat het*

M. Charles Picqué, ministre-président *(en néerlandais).*- *La ville de Gand aurait pris des accords dans ce sens avec le Parquet.*

(poursuivant en français)

J'ai donc demandé qu'on prenne contact avec la ville de Gand, qui semble avoir négocié un accord avec le Parquet. Mais un accord de ce type ne suffit pas. On est toujours exposé à un recours. Je trouve toutefois intéressant que les villes commencent à négocier avec leurs Parquets locaux.

(poursuivant en néerlandais)

Cela ne changera rien au fait que le procès-verbal doit être dressé par un agent de police.

Mme la présidente.- Il y a des listes de recours.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Oui, et le procès-verbal doit donc être fait par un agent de police. C'est cela qui est attaquable. Si vous le désirez, je veux bien revenir vers vous avec une clarification de ce sujet très intéressant, qui a trait à la gestion quotidienne de la ville.

Par exemple, pour les incivilités, un magistrat pourrait animer une discussion avec un petit panel représentatif, dont des membres de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) et de notre administration.

Mme la présidente.- Je peux vous assurer que les conversations ont commencé, puisque deux zones de police en Région bruxelloise ont des accords avec le Parquet.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Nous ne parlons pas de la même chose.

Mme la présidente.- Les discussions sont entamées.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Certes, mais je pense que le Parquet sera réticent à

Parket niet bereid zal zijn om over afzonderlijke akkoorden te onderhandelen. Het zal een globaal akkoord willen sluiten met de zes politiezones. Als alle zones op één lijn zaten, zouden onze slaagkansen heel wat groter zijn.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL

**TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUS-
SELSE HOOFDSTEDELIJKE REGE-
RING, BELAST MET PLAATSELIJKE
BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING,
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN,
OPENBARE NETHEID EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de nieuwe verlenging van het
mandaat van de waarnemende gouverneur
en vicegouverneur van het administratief
arrondissement Brussel- Hoofdstad".**

Mevrouw de voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- Tot mijn spijt is het debat dat ik zal aansnijden communautair geladen. Mijn jarenlange politieke ervaring heeft me geleerd dat alles in dit land communautair geladen is.

Op 20 januari werd in deze commissie het uitblijven van de benoeming van de nieuwe vicegouverneur voor het laatst besproken. Eerder was er onduidelijkheid gerezen over de vraag of uw regering een antwoord had gekregen op de brieven die ze hierover naar de federale regering had gestuurd.

Tijdens de vergadering van 20 januari werd duidelijk dat de benoeming nog niet in orde was, om de eenvoudige reden dat uw regering nog steeds geen kandidaat had voorgelegd aan de federale regering. Tijdens diezelfde vergadering zei

négocier des accords séparés, et n'acceptera de discuter qu'avec les six zones à la fois. Si toutes les zones pouvaient faire la même démarche, cela améliorerait nos chances de succès.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL

**À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU
TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET
SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE
ET DE LA COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "la nouvelle prolongation du
mandat de gouverneur f.f. et vice-
gouverneur f.f. de l'arrondissement
administratif de Bruxelles-Capitale".**

Mme la présidente.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (en néerlandais).- *Nous avons évoqué le 20 janvier dernier, dans cette commission, l'absence de nomination du nouveau vice-gouverneur, du simple fait que votre gouvernement n'avait pas encore proposé de candidat au gouvernement fédéral. Vous déclarez alors que le gouvernement soumettrait des candidats pour les deux fonctions et que vous accepteriez la décision du fédéral.*

Depuis lors, rien ne s'est passé. J'ai même pu constater que le gouverneur faisant fonction a été confirmé pour la quatrième fois dans sa fonction provisoire. Le 4 mai 2011, une décision du gouvernement a été publiée au Moniteur belge pour prolonger cette désignation d'une nouvelle période de deux mois.

Le gouvernement a également prolongé le mandat

u dat de regering kandidaten voor beide functies zou voordragen en dat u de federale beslissing hierover zou aanvaarden.

Sindsdien wacht ik op een bericht over de voordracht van kandidaten, maar er gebeurt helemaal niets. Erger nog, ik heb vastgesteld dat de dienstdoende gouverneur voor de vierde maal in zijn tijdelijke functie werd bevestigd. Bovendien verscheen op 4 mei 2011 een beslissing van de regering in het Staatsblad om deze benoeming nogmaals voor een periode van twee maanden te verlengen.

De regering heeft het mandaat van de vice-gouverneur ondertussen al zes keer verlengd. Dit begint sterk op een slechte grap te lijken, maar uit een antwoord dat u op 20 januari 2011 in deze commissie hebt gegeven, blijkt dat het niet om een grap gaat, maar dat het uw regering bittere ernst is.

De Franstalige politici in dit hoofdstedelijk gewest steken immers niet onder stoelen of banken dat het hun bedoeling is om de functie van zowel gouverneur als vicegouverneur gewoonweg af te schaffen. Volgens hen is de functie van gouverneur hopeloos verouderd en vormt de functie van vice-gouverneur een overlapping met de rol van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. Daarbij gaat men echter voorbij aan het feit dat de vice-gouverneur, in tegenstelling tot de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, ook echt toezicht houdt en jaarlijks verslag uitbrengt over de naleving van de taalwetgeving binnen de gemeentelijke administraties. Daarbij gaat men eveneens voorbij aan het feit dat de vicegouverneur schorsingen kan uitspreken, terwijl de Vaste Commissie voor Taaltoezicht alleen maar adviezen kan uitvaardigen, die overigens niet ernstig worden genomen.

De vicegouverneur blijkt dus wel degelijk een luis te zijn in de pels van de Franstalige politici, die stelselmatig de taalwetgeving naast zich neerleggen. Voor de Vlamingen in deze stad, maar ook voor het communautaire evenwicht en de communautaire vrede in onze hoofdstad, zijn de rol en de persoon van de vicegouverneur dus wel degelijk van doorslaggevend belang. Ik stel dan ook met enige ontstentenis vast dat de regering deze benoeming maar blijft uitstellen, in tegenstelling tot uw stellige belofte van 20 januari 2011 om een gouverneur en een vicegouverneur

du vice-gouverneur à six reprises.

Les hommes politiques francophones de cette Région ne cachent pas leur volonté de supprimer les fonctions de gouverneur et de vice-gouverneur. Selon eux, la fonction de gouverneur est désuète, tandis que celle de vice-gouverneur recouvre le rôle de la Commission permanente de contrôle linguistique (CPCL). On néglige ainsi le fait que, contrairement à la CPCL, le vice-gouverneur exerce un contrôle réel, dresse un rapport annuel sur le respect des lois linguistiques au sein des administrations communales et peut prononcer des suspensions.

Pour l'équilibre et la paix communautaires dans notre capitale, le rôle et la personne du vice-gouverneur sont donc déterminants.

Pourquoi continuez-vous de reporter cette liste de candidats aux postes de gouverneur et de vice-gouverneur, en dépit de vos promesses ? Quand votre gouvernement soumettra-t-il enfin des candidatures ?

voor te dragen.

U zei: "Nous ferons une proposition pour la nomination d'un gouverneur." U zou wel zien wat de federale regering zou beslissen.

Ondertussen zijn we weer bijna een half jaar verder en er is nog steeds geen kandidaat voorgedragen aan de federale regering.

Waarom blijft u die voordracht van een kandidaat-gouverneur en een kandidaat-vicegouverneur uitstellen, ondanks uw eerdere belofte? Wanneer zal uw regering eindelijk kandidaten voorstellen?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer De Ridder heeft het woord.

De heer Paul De Ridder.- Allicht zullen sommigen geglimlacht hebben bij het lezen van het bericht in het Belgisch Staatsblad van 4 mei betreffende de vicegouverneur, zeker wanneer men aan de eerste debatten daarover terugdenkt.

Destijds stelden de Vlaamse excellenties Vanraes, Grouwels en De Lille: "Brusselse vicegouverneur is verantwoorde kortetermijnregeling". In een persbericht van 9 december 2010 heette het: "De ministers benadrukken dat het hier gaat om een kortetermijnregeling. Tegelijk bevestigen zij dat er zo snel mogelijk zal overgegaan worden tot de benoeming van een definitieve nieuwe vicegouverneur. Daarbij zal het uiteraard gaan om een Nederlandstalige."

Dat is inmiddels meer dan zes maanden geleden. "Zo snel mogelijk" duurt blijkbaar nog langer dan "onverwijd". Het zal u allicht niet verwonderen dat de N-VA daarover na zoveel maanden enkele vragen wil stellen.

Het regeringsbesluit in het Staatsblad verwijst, net zoals de heer Lootens-Stael, naar de eerdere verlengingen. Het bewuste besluit van 4 mei is immers zomaar eventjes de vijfde verlenging van het mandaat van de vicegouverneur. Het betreft een verlenging van twee maanden, die ingaat op 25 maart. Ook die termijn is andermaal overschreden,

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. De Ridder.

M. Paul De Ridder (en néerlandais).- Lors des premiers débats, il y a six mois, Mme Grouwels, ainsi que MM. Vanraes et De Lille déclaraient que la question du vice-gouverneur de la Région de Bruxelles-Capitale serait réglée à court terme.

Or, l'arrêté du gouvernement publié au Moniteur belge le 4 mai prolonge encore une fois le mandat du vice-gouverneur. Cette prolongation de deux mois, prenant effet le 25 mars, est à son tour échue. A-t-on procédé à une nouvelle prolongation ? Si oui, jusqu'à quand ?

Lors d'un précédent débat en commission des Affaires intérieures le 20 janvier dernier, vous déclariez solennellement que le gouvernement bruxellois proposera un gouverneur et un vice-gouverneur. Selon vous, il est clair que le gouvernement fédéral préférerait supprimer ces fonctions, mais que c'est à lui qu'il reviendra de trancher.

Le gouvernement bruxellois a-t-il proposé un candidat au gouvernement fédéral ? Si oui, lequel et quel a été l'avis du gouvernement fédéral ? Si non, pourquoi et quand cela sera-t-il fait ?

meer bepaald op 25 mei. Werd er inmiddels al een volgende verlenging doorgevoerd? Zo ja, tot wanneer loopt die?

Tijdens een vorig debat in de commissie voor Binnenlandse Zaken op 20 januari was het niet duidelijk of de Brusselse Hoofdstedelijke Regering al het advies had gevraagd aan de federale regering over een concrete kandidatuur voor deze functie. Uiteindelijk bleek dat dit niet het geval was.

U verklaarde toen uitdrukkelijk dit te zullen doen en ik citeer letterlijk uit het verslag: "Wij zullen dus een gouverneur en een vicegouverneur voorstellen, maar als er ooit iemand beweert dat wij kandidaten voorstellen voor twee dure functies terwijl de instellingen net moeten worden vereenvoudigd, dan zal ik die wel eens zeggen waar het op staat! Voor mij is duidelijk dat de federale regering deze functies liever wil afschaffen. We zullen een voorstel doen en dan wel zien wat de federale regering beslist. Zij heeft het laatste woord."

Heeft de Brusselse regering al iemand voorgesteld aan de federale regering? Zo ja, wie? Wat was het advies van de federale regering? Zo nee, waarom is dat niet gebeurd en wanneer zal dat wel gebeuren?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Het lot van de gouverneur en dat van de vicegouverneur zijn met elkaar verbonden. De regering moet in elk geval voor beide functies tegelijk een kandidaat voorstellen.

Er zijn verschillende voorstellen gedaan, waaronder de afschaffing van de functie van gouverneur en een herschikking van de bevoegdheden die de vicegouverneur uitoefent. Dit debat is aan de gang en maakt wellicht deel uit van de institutionele onderhandelingen.

Uit mijn contacten blijkt dat de federale regering van lopende zaken hierover geen beslissing zal nemen. De Brusselse regering kan in dergelijke omstandigheden moeilijk kandidaturen indienen. Het risico bestaat immers dat we geen kandidaten zullen vinden als er geen tekenen zijn dat de federale regering inderdaad het voorstel zal

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président (*en néerlandais*).- *Le sort du gouverneur et celui du vice-gouverneur sont indissociablement liés. Le gouvernement doit proposer un candidat pour les deux fonctions.*

Plusieurs propositions ont été faites, dont la suppression de la fonction de gouverneur et le réaménagement des compétences du vice-gouverneur. Ce débat est en cours et il s'avère que le gouvernement fédéral en affaires courantes ne se prononcera pas à ce sujet. Il est difficile, dans ces conditions, pour le gouvernement bruxellois de déposer des candidatures.

Il est peu probable que le gouvernement fédéral proposera des désignations définitives pour ces fonctions avant la fin des négociations institutionnelles en cours.

onderzoeken.

Het is dus weinig waarschijnlijk dat de federale regering voor het einde van de lopende institutionele onderhandelingen definitieve aanstellingen zal voorstellen voor die functies. Het is niet gezegd dat die functies zullen worden afgeschaft, maar de inhoud van de opdrachten zou kunnen worden gewijzigd, wat uiteraard heel wat verandert.

Ondertussen stellen wij alles in het werk om eventuele ontsparingen te vermijden en het taalakkoord te doen naleven. Zo heeft de regering twee weken geleden vijf voorstellen van aanwerving vernietigd omdat Actiris niet werd geraadpleegd.

Dat het onmogelijk is om een gouverneur aan te stellen, is niet alleen jammer om taalredenen, maar ook omdat de gouverneur betrokken is bij de ordehandhaving en de preventiemaatregelen in geval van een ramp. Wij moeten echter de beslissing van de federale regering afwachten. De besluiteloosheid van de federale regering is te wijten aan het feit dat er binnen die regering meningsverschillen bestaan over de opportuniteit om die functies te behouden.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- U wekt dus opnieuw de indruk dat u geen kandidaten zult vinden voor de functie omdat het niet zeker is dat ze ook zullen worden benoemd. Als ik die redenering volg, vraag ik me af hoe we de kiezers de volgende keer nog zullen overtuigen om te gaan stemmen. Ze zijn er immers niet zeker van dat er ooit nog een federale regering wordt gevormd. Ik vind uw argument niet overtuigend. Als u dat wilt, kan ik u een paar kandidaturen bezorgen.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ik bedoel natuurlijk geloofwaardige kandidaten.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- Ik ken wel wat mensen die geïnteresseerd zijn.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Er zijn kandidaten die zich zorgen maken over het behoud van hun functie. Ik kan dat begrijpen. Een geloofwaardige kandidaat zal garanties over het voortbestaan van de functie eisen. Het zou

Dans l'intervalle, nous mettons tout en œuvre pour parer à d'éventuels écarts et faire respecter l'accord linguistique.

Outre le fait linguistique, cette absence de nomination d'un gouverneur est par ailleurs aussi regrettable dans le cadre du maintien de l'ordre et des mesures de préventions en cas de catastrophe. Nous devons cependant attendre la décision du gouvernement fédéral, dont l'indécision est due aux divergences qui règnent au sein de ce gouvernement sur l'opportunité de maintenir ces fonctions.

Mme la présidente.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (en néerlandais).- À nouveau, vous donnez l'impression que vous ne trouverez pas de candidat vu l'incertitude d'une nomination. Cet argument ne me convainc pas. Si vous le souhaitez, je peux vous fournir des candidatures.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- Je parle de candidats crédibles, bien entendu.

M. Dominiek Lootens-Stael (en néerlandais).- Je connais plusieurs personnes intéressées.

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- Il est compréhensible que certains candidats se préoccupent du maintien de la fonction. Un candidat crédible exigera des garanties à cet égard.

belachelijk zijn om je kandidatuur in te dienen als vaststaat dat de functie op korte termijn verdwijnt.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- Het probleem is dat we in een soort van vacuüm zijn verzeild. U gebruikt het excuus dat er over institutionele hervormingen wordt onderhandeld. Die onderhandelingen kunnen echter nog twee tot vijf jaar aanslepen. We moeten uit deze impasse geraken. U zult zeggen dat het niet uw schuld is, maar wij ondergaan wel de gevolgen. Ik pleit ervoor dat de regering de verantwoordelijkheid doorschuift naar de federale overheid en kandidaten voorstelt voor de functie. De federale regering moet dan maar haar verantwoordelijkheid nemen. Anders zal het probleem blijven duren.

Ik stel vast dat u volledig van koers bent veranderd. Vorige keer zei u uitdrukkelijk dat u kandidaten zou voorstellen. Vandaag zegt u echter dat dat niet is gebeurd en dat u het ook niet van plan bent. Ik begrijp niet goed wat er inmiddels is gebeurd en waarom de tijdelijke benoeming opnieuw twee keer is verlengd.

Tenslotte beweert u dat u een ontsporing wilt vermijden en dat u zelf maatregelen neemt door bijvoorbeeld onwettige aanwervingen te vernietigen. Op welke wijze heeft het parlement daarop nog controle? Vroeger waren er de rapporten van de vicegouverneur. Hoever gaat u in het vermijden van ontsporingen en in het waarborgen van de toepassing van de taalwetgeving? Het parlement heeft daar op dit moment weinig zicht op. Hoe kan u ervoor zorgen dat het wel controle kan uitoefenen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Een voordracht van kandidaten door de Brusselse regering is natuurlijk een manier om de verantwoordelijkheid van de onbesluiteloosheid op de rug van de federale regering af te wentelen. Als we een voorstel zouden doen, zou het onze schuld niet zijn indien de federale regering niet in staat is om te beslissen. Dat zou een wat schijnheilige houding zijn. We weten wel dat de federale regering geen beslissing zal nemen, gelet op de interne ruzies binnen de federale meerderheid. Het zou ook oneerlijk zijn ten aanzien van degenen wiens kandidatuur voorgedragen wordt. Die

M. Dominiek Lootens-Stael (*en néerlandais*).- *Vous utilisez l'excuse des réformes institutionnelles en cours de négociation, mais cela peut durer encore longtemps. Nous devons sortir de l'impasse. Le gouvernement doit proposer des candidats à la fonction et mettre le gouvernement fédéral devant ses responsabilités.*

Par ailleurs, alors que vous vous engagez précédemment à proposer des candidats, vous annoncez aujourd'hui que vous n'en avez pas l'intention. Je ne comprends pas ce qui motive ce changement de cap.

Enfin, vous affirmez que vous voulez parer aux écarts et garantir le respect des lois linguistiques, et prenez des mesures en ce sens. Quel contrôle le parlement peut-il ici exercer ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président (*en néerlandais*).- *En soumettant une liste de candidats, le gouvernement bruxellois rejeterait ainsi sur le dos de l'autorité fédérale la responsabilité de son indécision. Cependant, cette attitude serait hypocrite. Nous savons que le gouvernement fédéral ne prendra pas de décision, vu les dissensions internes au sein de sa majorité. Ce serait malhonnête vis-à-vis des candidats.*

(poursuivant en français)

C'est un jeu politique. Et moi, je ne verse jamais

zouden natuurlijk terecht twijfels hebben over de slaagkansen van hun benoeming.

(verder in het Frans)

Aan dergelijke politieke spelletjes doe ik niet mee.

(verder in het Nederlands)

Parlementaire controle is altijd mogelijk. De heer Clément, dienstdoend gouverneur, zal natuurlijk verslag uitbrengen over de naleving van de taalwetgeving en u zult dit verslag wellicht in september ontvangen.

(verder in het Frans)

Het werk gaat dus gewoon voort.

(verder in het Nederlands)

De dienstdoende gouverneur zal natuurlijk zijn werkzaamheden voortzetten. Dat maakt geen verschil uit.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de Brusselse initiatieven in het federaal Grootstedenbeleid, categorie B".

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

dans les jeux politiques...

(poursuivant en néerlandais)

Le contrôle parlementaire est toujours possible. Le gouverneur f.f., M. Clément, publiera un rapport sur le respect des lois linguistiques.

(poursuivant en français)

Le rapport sera probablement disponible en septembre. Le travail continue.

(poursuivant en néerlandais)

Le gouverneur f.f. poursuivra ses activités.

- L'incident est clos.

INTERPELLATION DE MME ELKE VAN DEN BRANDT

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les initiatives bruxelloises dans le cadre de la politique fédérale des grandes villes, catégorie B".

Mme la présidente.- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

INTERPELLATIE VAN DE HEER FOUAD AHIDAR

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de evaluatie van het programma 'preventie schoolverzuim'".

Mevrouw de voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het niet erkennen van twee islamitische comités".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *De Moslimexecutieve bedankt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn minister-president voor de geleverde inspanningen in het dossier rond de erkenning van de moskees.*

Er werden reeds acht moskees door de regering erkend. Zes lokale gemeenschappen wachten op een erkenning. Twee daarvan dienden in 2007 een

INTERPELLATION DE M. FOUAD AHIDAR

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "l'évaluation du dispositif d'accrochage scolaire".

Mme la présidente.- À la demande de l'auteur, excusé, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATION DE M. AHMED MOUHSSIN

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la non-reconnaissance de deux comités islamiques".

Mme la présidente.- La parole est à M. Mouhssin.

M. Ahmed Mouhssin.- Sur son site internet, l'Exécutif des musulmans de Belgique remercie vivement la Région bruxelloise, et singulièrement son ministre-président, M. Charles Picqué, pour leurs efforts dans la gestion et l'aboutissement du dossier de la reconnaissance des mosquées.

À l'heure actuelle, huit mosquées ont été reconnues par le gouvernement. Il s'agit de la

dossier in bij de Moslimexecutieve, die dit aan de regering doorspeelde.

Sedert 2006 laat de Brusselse wetgeving de erkenning van de islamitische eredienst toe, mits het doorlopen van een aantal stappen. De moskeeverantwoordelijke moet een erkenningsaanvraag indienen bij de Moslimexecutieve. Het dossier moet een verklaring bevatten van de voorzitter van de Moslimexecutieve, dat bevestigt dat het register van de gelovigen 200 leden telt, alsook een attest van de Brusselse brandweer dat de moskee aan de veiligheidsvereisten voldoet.

Een maand na ontvangst van de erkenningsaanvraag moet de Moslimexecutieve het dossier aan de Brusselse regering overmaken.

Twee weken na het dossier te hebben ontvangen, moet de bevoegde Brusselse minister advies vragen aan de federale overheid, de FOD Justitie en het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar de moskee zich bevindt.

Daarna krijgt de Brusselse regering 30 dagen om een beslissing te nemen, en dit op basis van de veiligheids- en stedenbouwkundige normen en van het federale advies.

Als aan alle voorwaarden is voldaan, kan de regering beslissen om de moskee te erkennen.

Tijdens een vorige commissievergadering zei u dat de grote vertragingen in de erkenningsprocedure te wijten zijn aan het feit dat u geen gesprekspartner hebt bij de Moslimexecutieve.

U verklaarde toen eveneens dat vijf aanvragen zich in een "actieve fase" bevonden en snel zouden worden behandeld. Wat verstaat u onder "actieve fase"?

Heeft de regering de termijnen nageleefd waarbinnen de aanvragen moesten worden doorgestuurd naar de federale regering, de FOD Justitie en het college van burgemeester en schepenen?

Werden de gevraagde adviezen binnen de vastgestelde termijnen ontvangen?

Is het correct dat twee van de vijf aanvragen in 2007 door de Moslimexecutieve werden ingediend? Zo ja, hoe verklaart u zo'n enorme vertraging?

mosquée Fatih Camii, la mosquée ASCTTB à Anderlecht, la mosquée Al Karam à Forest, Badr à Molenbeek-Saint-Jean, le Bangladesh Islamic Cultural Center à Ixelles, Assalam à Forest, la Foi albanaise à Schaerbeek et Jaffaria à Molenbeek-Saint-Jean.

Enfin six communautés locales sont en attente de reconnaissance, dont deux qui ont déposé leur dossier en 2007 auprès de l'Exécutif des musulmans de Belgique qui dit les avoir fait suivre au gouvernement en février de la même année.

Depuis 2006, la législation bruxelloise permet en effet une véritable reconnaissance du culte musulman au travers de la reconnaissance des mosquées. Pour qu'un comité islamique et la mosquée dont il dépend soient reconnus, le comité doit procéder à différentes démarches.

La première est le dépôt par le responsable de la mosquée d'un dossier de reconnaissance à l'Exécutif des musulmans de Belgique. Ce dossier doit, entre autres, comprendre une déclaration du président de l'Exécutif des musulmans de Belgique qui certifie avoir vu le registre des fidèles, et que celui-ci comporte plus de 200 fidèles, une attestation de conformité de la mosquée aux normes de sécurité relatives à la prévention des incendies délivrée par le Service d'incendie et d'aide médicale urgente (SIAMU), et une demande d'autorisation de création d'un comité islamique.

Dans les 30 jours de la réception du dossier complet, l'Exécutif des musulmans de Belgique le transmet au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

La dernière étape est l'examen par cette dernière. Dans ce cadre, le ministre compétent sollicite, dans les quinze jours de la réception de la demande, l'avis de l'autorité fédérale compétente, le SPF justice, et du collège des bourgmestre et échevins de la commune du lieu d'implantation de la mosquée.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale statue dans les 30 jours de la réception des deux avis sollicités ci-dessus. Il motive sa décision notamment au regard du registre de la communauté et de l'avis du collège des

bourgmestre et échevins et, plus précisément, d'éventuels arguments recevables en défaveur de la reconnaissance. Cet avis est réputé favorable s'il n'est pas remis dans les quatre mois de la saisine.

Les autres éléments pris en compte sont les bâtiments affectés ou à affecter au culte qui doivent répondre aux normes de sécurité et à la législation urbanistique en vigueur, et l'avis de l'autorité fédérale. Cet avis est remis dans les quatre mois qui suivent la requête. Si l'avis négatif de l'autorité fédérale est fondé sur des éléments concernant la sécurité de l'État ou l'ordre public, la procédure d'établissement d'une communauté est suspendue.

Lorsque les conditions sont réunies, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut reconnaître la communauté locale. Il s'agit d'une compétence discrétionnaire. L'avis positif ne mène donc pas automatiquement à la reconnaissance.

Lors d'un débat sur le sujet en commission des affaires intérieures en mai 2010, vous aviez expliqué la lenteur des reconnaissances en raison de l'absence d'interlocuteur et, je vous cite : "En ce qui concerne le culte islamique, la Région bruxelloise compte environ 80 mosquées identifiées, dont une trentaine ont introduit une demande de reconnaissance. Le retard actuel s'explique notamment par le fait que nous avons été privés de l'interlocuteur que devait constituer l'Exécutif des musulmans de Belgique."

Vous annonciez également que, par ailleurs, cinq demandes de reconnaissance se trouvaient actuellement en "phase active" et allaient pouvoir être soumises dans un délai proche au gouvernement qui, sur la base du dossier transmis, déciderait d'une éventuelle reconnaissance.

Pourriez-vous nous faire savoir en quoi consiste la phase active dans le processus de reconnaissance ?

Depuis le début du processus de reconnaissance, le gouvernement a-t-il transmis l'ensemble des demandes dans les délais prévus par la procédure à l'autorité fédérale compétente - le Service public fédéral Justice (SPF Justice) - et aux collèges des bourgmestres et échevins des communes du lieu d'implantation des mosquées ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *Van de dertigtal gemeenschappen die hebben aangegeven dat ze een erkenning zouden aanvragen, hebben slechts enkele ook daadwerkelijk de nodige stappen ondernomen. Wij hebben informatievergaderingen georganiseerd en talrijke brieven verstuurd, maar sommige moskeeën hebben hun aanvraagdossier nooit vervolledigd. Een dossier bevindt zich pas in de "actieve fase" wanneer er daadwerkelijk contact is gelegd tussen de lokale geloofsgemeenschap, de Moslimexecutieve en de gewestelijke administratie.*

Het advies van de federale overheid en van de gemeente waar de moskee gevestigd is, kan pas worden ingewonnen wanneer het aanvraagdossier volledig is.

Die regel is opgenomen in het besluit van 2007.

Volgens dat besluit zou de Moslimexecutieve enkel volledige dossiers aan het gewest mogen doorsturen. In de praktijk is dit echter nooit het geval. De administratie moet dus systematisch terugkoppelen naar de Moslimexecutieve, die dan op haar beurt de desbetreffende moskee moet vragen haar dossier te vervolledigen. Dit heen-en-weerverkeer zorgt voor heel wat vertraging. Vandaag zou de Moslimexecutieve haar aanpak gelukkig een beetje hebben bijgesteld.

In twee dossiers heeft de gemeente Molenbeek geen

Le SPF Justice et les collèges des bourgmestres et échevins des communes du lieu d'implantation des mosquées vous ont-ils donné leur avis sur les six dossiers en attente dans les temps, et si oui, dans quels délais ?

Pouvez-vous me confirmer que, parmi les cinq demandes de reconnaissance qui se trouvaient en phase active en mai 2010, deux d'entre elles avaient été introduite par l'Exécutif des musulmans de Belgique en 2007 ? Et si oui, comment expliquez-vous un délai aussi long ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Par phase active, j'entends que, sur la trentaine de communautés qui ont sollicité leur reconnaissance, seules quelques-unes ont réellement entrepris les démarches utiles. Celles qui annoncent leur intention de demander une reconnaissance n'entreprennent pas toujours les démarches qui s'imposent.

Nous avons organisé des réunions d'information et de nombreux courriers ont été envoyés, mais certaines mosquées n'ont pas complété leur dossier initial de demande de reconnaissance comme il le fallait. Pour ce que j'appelle les dossiers de reconnaissance en phase active, il existe une véritable relation entre les communautés, l'Exécutif des musulmans et l'administration.

Avant d'évoquer les délais, un détail a son importance. L'avis du niveau fédéral et celui de la commune où est implantée la mosquée sont sollicités dans les quinze jours de la demande de reconnaissance, pour autant que le dossier soit complet.

Tant que ce n'est pas le cas, il n'y a logiquement pas de sollicitation de l'avis du niveau fédéral. Cette règle figure dans l'arrêté de 2007.

Selon une autre clause de l'arrêté de 2007, l'Exécutif des musulmans de Belgique ne peut

advies uitgebracht. In dat geval wordt het advies geacht gunstig te zijn. Het gaat om de moskeeën Badr en Pakistan Jaffaria.

Over het algemeen verloopt de samenwerking met de gemeenten goed. Ik kan jammer genoeg niet hetzelfde zeggen van de samenwerking met de FOD Justitie.

Wat de moskeeën Al Moutaquine en El Mostakbal betreft, heeft de gemeente haar advies binnen de vooropgestelde termijn uitgebracht. De dossiers werden in januari 2010 aan de FOD Justitie overgemaakt. Wij hebben die adviezen nog altijd niet ontvangen.

De FOD Justitie had eerst aan mijn kabinet gezegd dat er op de begroting 2011 moest worden gewacht. De erkenning heeft immers een weerslag op de federale begroting. Op het ogenblik van de begrotingswet heeft de FOD Justitie evenwel meegedeeld dat ze geen advies kan uitbrengen zolang de kwestie van het mandaat van de Moslimexecutieve niet is opgelost.

Ik heb nu een brief aan ministers De Clerck en Leterme gericht met de vraag om zo snel mogelijk het nodige te doen. Ik heb nog geen reactie ontvangen.

pour sa part transmettre à la Région que des dossiers complets. Mais jusqu'ici, selon mes informations, cela n'aurait jamais été le cas. L'administration doit donc systématiquement retourner vers l'Exécutif des musulmans de Belgique, afin que ce dernier demande à la mosquée concernée de compléter son dossier. Et ce va-et-vient m'interpelle d'ailleurs sur la volonté d'aboutir. Ce n'est pas parce qu'on a sollicité l'administration et qu'on s'informe de l'état du dossier qu'on a une véritable volonté d'être reconnu.

L'Exécutif des musulmans de Belgique semble maintenant prendre une bonne direction, mais n'était pas sans responsabilité dans le retard de traitement des dossiers.

Concernant les avis communaux, il est arrivé par deux fois que la commune de Molenbeek-Saint-Jean n'en remette pas : pour la reconnaissance des mosquées Badr et Pakistan Jaffaria. Quand il n'y a pas d'avis - ce qui, entre nous, est préférable -, l'avis est réputé favorable.

De manière générale, la collaboration avec les communes est bonne. Je ne peux malheureusement pas en dire autant de la collaboration avec le SPF Justice.

S'agissant des deux mosquées que vous avez évoquées dans votre interpellation, c'est-à-dire "Al Moutaquine" et "El Mostakbal", la commune a remis son avis à temps. L'avis du SPF Justice a été sollicité en janvier 2010 et nous n'avons toujours pas reçu les avis.

Mon cabinet a encore eu des contacts récemment avec le SPF Justice au sujet de ces mosquées. Celui-ci a répondu que, vu les incidences d'une reconnaissance sur son budget - le traitement des imams étant pris en charge par l'État fédéral -, il faudrait attendre le vote du budget fédéral 2011. Ce fut chose faite en mars dernier, et il fallut alors attendre la date de la loi budgétaire. Le SPF Justice a alors annoncé à mon cabinet qu'il ne pourrait rendre d'avis avant que la question du mandat de l'Exécutif des musulmans soit résolue.

J'ai dès lors adressé un courrier à MM. De Clerck et Leterme afin de demander que le nécessaire soit fait dans les meilleurs délais. Je n'ai pas encore obtenu de réaction de leur part.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Mouhssin heeft het woord.

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *Ik zal u een schriftelijke vraag stellen om te weten te komen wanneer de dossiers precies zullen behandeld worden.*

De verantwoordelijken van de moslimgemeenschappen worden van het kastje naar de muur gestuurd.

De Moslimexecutieve heeft bevestigd dat ze een dossier heeft ontvangen en aan de regering heeft overgemaakt.

De verantwoordelijken van de moskeeën Al Moutaquine en El Mostakbal zeggen dat zij hun dossier in 2007 hebben ingediend. Tussen 2007 en 2010 werd hun veelvuldig gevraagd om documenten te bezorgen ter vervollediging van hun dossier.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Die situatie is betreurenswaardig, maar de projectverantwoordelijken beseffen niet altijd dat hun dossier onvolledig is.*

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *De Moslimexecutieve moet het dossier inderdaad vervolledigen alvorens het door te sturen. Waarschijnlijk scheidt dit verwarring. Men heeft de indruk dat het dossier reeds bij de regering is, terwijl het zich nog bij de Moslimexecutieve bevindt. Het dossier werd niet in 2007 maar in 2010 doorgestuurd.*

Hoe kan men weten of de regering het dossier heeft ontvangen? Wordt er een ontvangstbewijs verstuurd? De Brusselse regering moet het dossier normaal gezien binnen dertig dagen aan de gemeenten en de FOD Justitie doorsturen. Vanaf welk ogenblik begint die termijn te lopen?

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *We doen meer dan we zouden moeten doen. Wij zouden de dossiers onvolledig kunnen*

Mme la présidente.- La parole est à M. Mouhssin.

M. Ahmed Mouhssin.- Je ne manquerai pas de vous adresser une question écrite afin d'obtenir plus de détails sur les délais de traitement des dossiers.

Les représentants des communautés islamiques sont renvoyés d'un endroit à l'autre et ne parviennent pas à déterminer où leur dossier bloque.

J'ai contacté l'Exécutif des musulmans de Belgique, qui m'a donné très peu d'informations. Ils m'ont simplement confirmé avoir reçu un dossier et l'avoir transmis au gouvernement.

Les responsables des projets Al Moutaquine et El Mostakbal m'ont dit avoir introduit leur dossier en 2007. Cela veut dire qu'entre 2007 et 2010, une série de documents leur ont été demandés pour compléter leur dossier.

M. Charles Picqué, ministre-président.- J'assume tout à fait cette situation. Il faut toutefois préciser que les responsables de projets ne se rendent pas non plus toujours compte que leur dossier est incomplet. En attendant, il manque des pièces.

M. Ahmed Mouhssin.- Effectivement, si le dossier est incomplet, vous n'avez pas à le réceptionner. L'Exécutif doit le compléter avant de vous l'envoyer. C'est là que se situe la confusion. On a l'impression qu'il est déjà au niveau du gouvernement, alors qu'il est encore à l'Exécutif. La transmission du dossier ne s'est donc pas faite en 2007, mais bien en 2010.

Je souhaiterais clarifier un autre point. À quel moment peut-on constater la réception du dossier par le gouvernement ? Cela se fait-il au moyen d'un courrier ? L'objectif est d'identifier le moment où le gouvernement doit transmettre le dossier dans un délai de 30 jours au SPF Justice et aux communes. À partir de quel moment ce délai court-il ?

M. Charles Picqué, ministre-président.- Je ne souhaite pas polémiquer. Nous faisons plus que ce que nous devons faire. Si l'on voulait être de

laten, maar wij verwittigen vaak de Moslim-executieve dat het dossier onvolledig is en welke documenten er ontbreken. Het probleem situeert zich dus op het niveau van de Moslim-executieve. Gelukkig lijkt de Moslim-executieve haar aanpak wat te professionaliseren.

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *Ik zal een schriftelijke vraag stellen om precieze informatie voor elke moskee te bekomen.*

U hebt het tweede luik van het dossier in januari 2010 aan de FOD Justitie overgemaakt. De federale overheid beschikt over een termijn van vier maanden om advies uit te brengen. Alleen elementen betreffende de staatsveiligheid of de openbare orde kunnen een negatief antwoord rechtvaardigen. De elementen die door de FOD Justitie naar voor worden geschoven hebben evenwel betrekking op begrotings- en organisatieaspecten. Dat is verdacht. De FOD Justitie lijkt de dossiers te willen blokkeren.

Als de gemeenten geen advies uitbrengen binnen de termijn van vier maanden, wordt het advies geacht gunstig te zijn. Maar als de FOD Justitie geen advies binnen die termijn uitbrengt, wordt het dossier geblokkeerd.

Ik heb de indruk dat de dossiers op de lange baan worden geschoven zonder dat de indieners de mogelijkheid krijgen beroep aan te tekenen bij de Raad van State. Wat is de inhoud van het schrijven waarnaar u verwijst?

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik verzeker u dat ik een brief heb gestuurd waarin ik mijn verbazing uit over de lange wachttijden.*

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *Zijn het de wachttijden die u verbazen of het feit dat u geen antwoord krijgt van de FOD Justitie?*

mauvaise volonté, on laisserait les dossiers incomplets. Souvent, c'est nous qui prenons l'initiative de prévenir l'Exécutif que le dossier est incomplet et en quoi il l'est. Il y a là un vrai problème. Il semble cependant qu'il y ait une professionnalisation qui va dans le sens de l'amélioration dans le chef de l'Exécutif. En attendant, nous avons reçu des dossiers incomplets.

M. Ahmed Mouhssin.- J'enverrai une question écrite pour avoir les informations précises mosquée par mosquée.

Concernant le deuxième volet, vous avez envoyé le dossier en janvier 2010 au SPF Justice. Or, l'autorité fédérale a également un délai de quatre mois pour donner sa réponse. Les seuls éléments qui peuvent justifier un avis négatif, ce sont des éléments relatifs à la sécurité de l'État ou à l'ordre public. Les éléments avancés par le SPF Justice sont d'ordre budgétaire et organisationnel par rapport au temporel du culte.

L'ordonnance est pourtant claire sur les avis du SPF Justice. Le fait que ce dernier bloque les dossiers pour des raisons étrangères me semble plus que douteux. Il y a là un vrai problème.

Une autre difficulté c'est que, dans le cas des communes, si l'avis n'est pas rendu dans les quatre mois, il est réputé favorable. Dans le cas du SPF Justice, l'absence d'avis bloque le dossier.

J'ai l'impression qu'on suspend là des dossiers de manière indéfinie, tout en empêchant les gens de lancer des recours auprès du Conseil d'État. Certains sont bloqués pendant un an et demi. Ce sont là des délais déraisonnables. Vous nous avez parlé d'un courrier : quelle demande y formulez-vous ?

M. Charles Picqué, ministre-président.- Quand je vous dis que j'ai envoyé un courrier pour m'étonner que les délais ne sont pas respectés, vous devez me croire !

M. Ahmed Mouhssin.- Je vous crois. Mais la question est de savoir si vous vous étonnez du délai, ou des raisons pour lesquelles le SPF Justice ne répond pas ?

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ik schreef dat ik verbaasd was dat het gewest zo lang op een antwoord moet wachten.*

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *En het antwoord luidde wellicht dat men u niet niet kon helpen met budgettaire vragen?*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Neen. De FOD Justitie heeft me een mail gestuurd om te melden dat de kwestie van het mandaat van de Moslimexecutieve eerst moest worden geregeld.*

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *En het budget?*

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Ook daarover heb ik een antwoord gekregen.*

De heer Ahmed Mouhssin (in het Frans).- *Kunnen we er niet van uitgaan dat, als de FOD Justitie binnen de tijdslimiet van vier maanden geen advies heeft gegeven, dit advies positief is?*

Vandaag kunnen de betrokkenen geen beroep aantekenen omdat er geen administratieve beslissing is genomen. Daardoor kan hun dossier nog jaren aanslepen. Kan de gewestelijke regelgeving niet worden aangepast om de FOD Justitie een tijdslimiet van vier maanden op te leggen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *Het gaat weliswaar om een samenwerkingsakkoord, maar toch moeten we de redenen van de vertraging met de federale overheid bespreken.*

- *Het incident is gesloten.*

M. Charles Picqué, ministre-président.- Si ma mémoire est bonne, dans ce courrier, je m'étonne du délai nécessaire pour obtenir une réponse.

M. Ahmed Mouhssin.- Et ils vous ont répondu que, dans l'immédiat, ils ne vous donneraient pas de réponses à des questions budgétaires.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Non. Dans un premier temps, on avait eu ces informations, mais je n'ai pas eu de réaction à mes derniers courriers. Pour qu'il n'y ait pas d'ambiguïté, le SPF Justice a annoncé à mon cabinet, par courriel, qu'il ne pourrait pas rendre d'avis avant que la question du mandat de l'Exécutif des musulmans de Belgique soit résolue.

M. Ahmed Mouhssin.- Vous confirmez également pour le volet du budget ?

M. Charles Picqué, ministre-président.- Oui, j'ai aussi une réponse par courriel à ce sujet.

M. Ahmed Mouhssin.- Bien. Ensuite, devant le peu de réactivité du SPF Justice, pourrait-on envisager, comme pour les communes, que l'avis soit considéré comme favorable ou défavorable après quatre mois, afin de permettre aux personnes concernées d'introduire un recours ?

C'est aujourd'hui impossible, en raison de l'absence de décision administrative, et l'attente peut durer encore des années. Pourrait-on envisager une modification de notre législation régionale pour qu'un délai de quatre mois soit fixé au SPF Justice ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Il s'agit d'un accord de coopération. Nous devons toutefois en discuter au niveau fédéral et déterminer quelles sont les causes de ce retard. Celles-ci sont-elles liées à un problème d'organisation, à un problème de fond lié aux mosquées, ou aux hésitations à les reconnaître ? Nous n'avons certainement pas l'intention de nous substituer au niveau fédéral dans ce cadre.

- *L'incident est clos.*

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de afschaffing van een buurtweg door de Stad Brussel".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe.- In Haren bouwt de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) in de Parochiestraat 25 sociale appartementen. Het project zorgde al bij het begin voor onrust bij de buurtbewoners. Er lopen immers twee buurtwegen langs het perceel dat nu wordt bebouwd, namelijk het Kleemputpad en buurtweg 34. Beide paden zijn door het bouwproject bedreigd. De buurtbewoners strijden voor het behoud van de paden, die door voetgangers en fietsers intensief worden gebruikt, bijvoorbeeld om naar het station te gaan.

Op de Brusselse gemeenteraad van 16 mei 2011 werd beslist om het Kleemputpad af te schaffen en buurtweg 34 te verplaatsen. Er werd dus eerst op het pad gebouwd en daarna pas beslist om het af te schaffen. Buurtwegen en voetpaden zijn nochtans openbaar. Ze vallen onder de wet op de buurtwegen van 1841. In het kader van die wet werden alle bestaande wegen in kaart gebracht en gebundeld tot de atlas van buurtwegen. Wijzigingen kunnen enkel via een bijzondere procedure worden aanvaard. Deze procedure

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME ELS AMPE

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la suppression d'un chemin vicinal par la Ville de Bruxelles".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (en néerlandais).- *À Haren, la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) construit 25 appartements sociaux, rue de la Paroisse. Or, ce projet menace deux chemins vicinaux le long de la parcelle en construction, à savoir le chemin de la Glaisière et le chemin vicinal 34, très fréquentés par les riverains.*

Lors du conseil communal du 16 mai 2011, la Ville de Bruxelles a décidé de supprimer le chemin de la Glaisière et de déplacer le chemin vicinal 34. Pourtant, ces chemins tombent sous le coup de la loi de 1841 sur les chemins vicinaux, en vertu de laquelle toute modification doit être acceptée au terme d'une procédure spéciale, soumise à enquête publique.

Dans le cas présent, aucune enquête publique n'a été réalisée, ce qu'a confirmé le service de l'urbanisme de la Ville de Bruxelles.

De plus, la commune n'est pas compétente pour supprimer des chemins. L'échevin compétent

vereist een openbaar onderzoek, daarna een voorstel op de gemeenteraad, waarna het gewest een beslissing neemt.

In dit geval werd er geen openbaar onderzoek gevoerd. Buurtbewoners melden dat geen enkele mededeling geafficheerd werd en dat ze niet werden bevestigd. De dienst Stedenbouw van Brussel bevestigt dat er geen onderzoek werd gehouden.

Bovendien is de stad niet bevoegd om paden af te schaffen. De bevoegde schepen beweert dat het gebruik van het Kleemputpad gevaarlijk werd door de nabijheid van de spoorweg en dat de afschaffing reeds in de procedure voor de bouw van de 25 sociale appartementen was opgenomen.

In dit document staat echter net het omgekeerde, namelijk dat het pad behouden moet blijven. De buurtbewoners willen het hier niet bij laten en denken eraan om naar de Raad van State te trekken.

Mijnheer de minister-president, in het kader van het administratieve toezicht op de gemeenten moet u de beslissing over deze kwestie onderzoeken. In artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende de regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staat: "De gemeenten zenden aan de regering de lijst toe van alle akten van de gemeenteraad binnen de termijn van twintig dagen nadat ze aangenomen zijn. De lijst omvat een beknopte omschrijving van deze akten."

Artikel 10 van dezelfde ordonnantie bepaalt dat de regering "bij besluit de akte (kan) vernietigen, waarbij een gemeenteoverheid de wet schendt of het algemeen belang schaadt. De vernietigings-termijn bedraagt veertig dagen vanaf de ontvangst van de akte of in voorkomend geval vanaf de ontvangst van de akte waarbij de gemeenteoverheid een geschorste akte rechtvaardigt."

Hebt u deze periode van veertig dagen gebruikt om deze beslissing te schorsen? Welke stappen heeft het Brussels Gewest ondernomen om toezicht uit te oefenen op de beslissing van de stad Brussel over het afschaffen en verleggen van de buurtwegen?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

prétend que l'usage du chemin de la Glaisière est devenu dangereux en raison de la proximité de la voie ferrée et que sa suppression était prévue dans la procédure de construction des 25 appartements sociaux.

Or, ce document indique précisément le contraire. Les riverains songent à porter l'affaire devant le Conseil d'État.

Dans le cadre de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il vous revient d'examiner la décision prise à ce sujet.

L'article 10 stipule par ailleurs que "le gouvernement peut annuler par arrêté l'acte par lequel une autorité communale viole la loi ou blesse l'intérêt général. Le délai d'annulation est de quarante jours à partir de la réception de l'acte ou, le cas échéant, de la réception de l'acte par lequel l'autorité communale justifie un acte suspendu."

Avez-vous utilisé cette période de quarante jours pour suspendre la décision ? Quelles démarches a entreprises le gouvernement bruxellois pour exercer sa tutelle sur la décision de la Ville de Bruxelles concernant la suppression et le déplacement des chemins vicinaux ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

De heer Charles Picqué, minister-president.- Ik heb aandachtig naar uw vraag geluisterd, maar helaas kan ik u nog geen informatie over de inhoud van het dossier meedelen. Wij hebben de beslissing van de stad Brussel pas op 31 mei ontvangen. Wij beschikken over veertig dagen om advies uit te brengen. Ik zal u op de hoogte houden van het resultaat van deze analyse.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe.- Ik begrijp dat u nog geen inzicht in dit dossier hebt. Zou u mij per e-mail of per brief het advies kunnen toesturen zodra dit is uitgebracht?

De heer Charles Picqué, minister-president.- Zeker.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA TRACHTÉ

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de uitvoering van het meerderheidsakkoord inzake lokaal bestuur".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte (in het Frans).- *Volgens de algemene beleidsverklaring moeten de relaties tussen de burgers en de overheden in het Brussels Gewest verbeteren, ook in de gemeenten. Met de gemeenteraadsverkiezingen in het vooruitzicht breng ik deze doelstelling opnieuw ter sprake.*

In een omzendbrief roept u de gemeenten op om de

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Nous n'avons reçu la décision de la Ville de Bruxelles que le 31 mai. Nous disposons de quarante jours pour émettre un avis. Je vous tiendrai informée du résultat de notre analyse.*

Mme la présidente.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (en néerlandais).- *Pourriez-vous m'envoyer l'avis dès qu'il sera prêt ?*

M. Charles Picqué, ministre-président (en néerlandais).- *Certainement.*

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME BARBARA TRACHTÉ

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "la mise en œuvre de l'accord de majorité en matière de gouvernance locale".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte.- Comme nous avons déjà eu l'occasion de l'évoquer à plusieurs reprises, la déclaration de politique générale de notre Région traduit notre volonté d'améliorer les relations entre les citoyens et les diverses autorités politiques de la Région, en ce compris au niveau local. Alors que les élections communales approchent à grands pas, je souhaitais revenir sur

bepalingen van de Gemeentewet (aangepast door de ordonnantie van 5 maart 2009) toe te passen. Daarin staan duidelijke aanbevelingen, onder meer over de verslagen van de gemeenteraden.

In de rondzendbrief wordt ook ingegaan op de participatiebegroting, terwijl een aantal andere nieuwigheden uit de ordonnantie van 2009 niet worden aangekaart.

Komt er daarover een tweede rondzendbrief? Hoever staat het met de uitvoeringsbesluiten over de publicatie van onder andere de gemeentelijke ontwikkelingsplannen en de begrotingen?

Hoe zult u de gemeenten begeleiden bij de toepassing van de ordonnantie? Ik denk onder meer aan het uitwisselen van goede praktijken. Het zou goed zijn om de meest efficiënte werkwijze inzake de publicatie van het verslag van de gemeenteraad en van de vragen en interpellaties van de gemeenteraadsleden te promoten.

Hoe gaat u na of de ordonnantie wel degelijk wordt uitgevoerd?

In januari zei u dat de middelen van het Brussels Gewest niet volstaan om alle maatregelen uit het regeerakkoord op het gebied van plaatselijk bestuur snel en volledig uit te voeren. Het zou bijvoorbeeld niet haalbaar zijn om alle gemeentelijke websites te optimaliseren.

U zei dat u de gemeenten zou vragen wat hun prioriteiten zijn. Is dat al gebeurd? Met welk resultaat?

une série d'engagements contenus dans l'accord de majorité qu'il me semblerait opportun de mettre en œuvre avant cette échéance.

Certains de ces engagements ne sont d'ailleurs que des rappels de mesures adoptées à la fin de la législature précédente, à travers l'ordonnance du 5 mars 2009 modifiant la nouvelle loi communale. Vous avez diffusé une circulaire à cet effet auprès des communes "afin de faciliter l'implémentation de ces dispositions innovantes et d'assurer la mise en œuvre complète du plan de gouvernance locale." Cette circulaire contient des recommandations précises, par exemple en ce qui concerne la durée de mise à disposition des questions orales et écrites, ainsi que des procès-verbaux du conseil.

La circulaire expose également des précisions importantes en ce qui concerne le budget participatif. En revanche, certaines nouveautés instaurées par l'ordonnance de 2009 ne sont pas abordées. C'est le cas, par exemple, des mesures de publicité des règlements et ordonnances, du plan communal de développement, de l'organigramme et du budget, des services offerts aux habitants via internet, ou encore de la rédaction d'un plan triennal.

Les articles qui n'ont pas fait l'objet de précisions à travers cette circulaire feront-ils l'objet d'une deuxième circulaire ? Qu'en est-il des arrêtés d'application concernant les règles d'entrée en vigueur de la publication des plans communaux de développement et d'affectation du sol, ainsi que du budget ?

Quels mécanismes ont-ils été mis en place pour accompagner les communes dans la mise en œuvre de cette ordonnance ? Je pense à un partage des bonnes pratiques. Si l'on prend l'exemple de la publicité des questions et interpellations des conseillers, des ordres du jour et des comptes rendus, on observe actuellement une très grande diversité de pratiques en la matière : simple transcription des décisions du conseil (pas forcément lisible par un simple citoyen) ou rédaction d'un texte accessible au plus grand nombre ; questions et interpellations reprises dans le compte rendu général ou accessibles séparément, etc. La promotion des procédures les plus efficaces serait donc la bienvenue.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *De gemeenten zitten met een aantal vragen over de toepassing van de ordonnantie. Daarom zal een werkgroep met vertegenwoordigers van de betrokken instanties een rondzendbrief opmaken ten behoeve van de gemeenten.*

Het is niet de bedoeling dat we een rondzendbrief opstellen voor elk punt uit het Lokaal Bestuursplan. Dat is te veel werk. We boeken vooruitgang, maar we kunnen niet alles in een keer doen.

We zullen alle vragen over het Lokaal Bestuursplan verzamelen en daarover een rondzendbrief met uitleg opstellen.

Ik heb nooit geëist dat de gemeentelijke websites er allemaal hetzelfde uitzien, maar ik verwacht wel dat bepaalde informatie op alle websites duidelijk terug te vinden is.

Er wordt gewerkt aan de bestuursprioriteiten van de gemeenten: voorbereiding van de gemeenteraadsverkiezingen, budgettaire problemen enzovoort.

Het Bestuur Plaatselijke Besturen is meer dan een formele toezichthoudende administratie. Zo begeleidt het de gemeenten bij het nemen van sommige beslissingen, zoals bij openbare aanbestedingen.

Par ailleurs, quels mécanismes ont-ils été mis en place pour vérifier la mise en œuvre de cette ordonnance ?

Enfin, en janvier dernier, vous nous indiquiez que les moyens actuels de la Région ne nous permettaient pas une mise en œuvre rapide et complète des différentes mesures contenues dans l'accord de majorité en matière de gouvernance locale, notamment en ce qui concerne le développement des sites internet afin d'en faire de véritables outils d'information et de communication à destination des citoyens.

Vous aviez alors précisé que vous alliez demander aux communes d'indiquer leurs priorités en la matière. Avez-vous effectué cette démarche ? Le cas échéant, quel en est le résultat ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Par rapport à l'application de l'ordonnance, nous avons eu un certain nombre de questions de la part des communes. J'ai donc décidé de réunir un groupe de travail composé de mon cabinet, de l'administration des pouvoirs locaux, des fédérations des secrétaires et receveurs communaux et de l'Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB), afin de rédiger une circulaire explicative à destination des communes.

Ce que nous devons faire en termes de méthode de travail, ce n'est pas envoyer une circulaire pour chaque point du plan de gouvernance. C'est un volume de travail trop important. Nous avançons et il ne faut pas nous presser. On ne sait pas tout faire en même temps.

L'idée, c'est de rassembler tout ce qui pose problème en termes de clarification du plan de gouvernance et d'envoyer ensuite une circulaire explicative générale. Ce travail est en cours.

Concernant l'harmonisation des dix-neuf sites communaux, je n'ai jamais demandé qu'ils soient identiques dans leur forme, mais uniquement que les informations qui nous intéressent y figurent de manière claire.

À propos des priorités des communes en matière

Het belangrijkste is dat we de rondzendbrief kunnen afwerken. Hopelijk kunnen we snel vooruitgang boeken.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte *(in het Frans).*- *Ik hoop dat het werk snel vordert. Ik zal binnenkort een nieuwe vraag stellen over dit onderwerp.*

De heer Charles Picqué, minister-president *(in het Frans).*- *Gelet op het werkvolume kunnen mijn diensten niet sneller werken. U mag gerust vragen stellen, maar ik raad u aan om eerst contact op te nemen met mijn medewerker.*

Mevrouw Barbara Trachte *(in het Frans).*- *De gemeenteraadsverkiezingen bieden een goede gelegenheid om een aantal maatregelen in te voeren.*

de gouvernance, pour le moment, le travail est en cours. Il y a des choses importantes : les élections communales à préparer, une série de problèmes budgétaires et un volume énorme d'actes sur tutelle.

Comme vous le savez, l'Administration des pouvoirs locaux est devenue plus qu'une tutelle purement formelle. Elle s'est transformée en un véritable accompagnateur pour un certain nombre de décisions. Comme je l'ai expliqué, il arrive maintenant que l'on conseille des communes quant à certains actes de gestion. Je pense notamment aux marchés publics. On avance, mais je ne peux pas vous donner satisfaction aujourd'hui en vous disant que tout est réglé.

Ce qui selon moi est important, c'est d'avancer sur la circulaire explicative pour dissiper les malentendus et les confusions. J'espère qu'on travaillera vite, mais je ne peux pas presser mon administration débordée. Je vous tiendrai informés. Nous ne pouvons pas aller plus vite, car nous recevons beaucoup de remarques des communes sur le plan de la gouvernance.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte.- J'entends que le travail est en cours. Comme je voudrais qu'on avance le plus rapidement possible, vous ne vous étonnez pas de m'entendre revenir sur le sujet. Dans les délais prévus, bien sûr.

M. Charles Picqué, ministre-président.- Compte tenu du volume de travail, mon administration ne peut pas faire mieux. Interrogez-moi dès que cela vous semble nécessaire, mais prenez peut-être d'abord contact avec mon collaborateur pour savoir s'il y a quelque chose de suffisamment significatif, afin que je ne vous déçoive pas une fois de plus.

Mme Barbara Trachte.- Le moment des élections communales est important pour prendre un certain nombre de mesures. Il serait intéressant de l'utiliser.

De heer Charles Picqué, minister-president (*in het Frans*).- *Jazeker, maar dat vergt veel werk.*

- Het incident is gesloten.

M. Charles Picqué, ministre-président.-
Certainement. Mais c'est une question de volume de travail.

- L'incident est clos.
